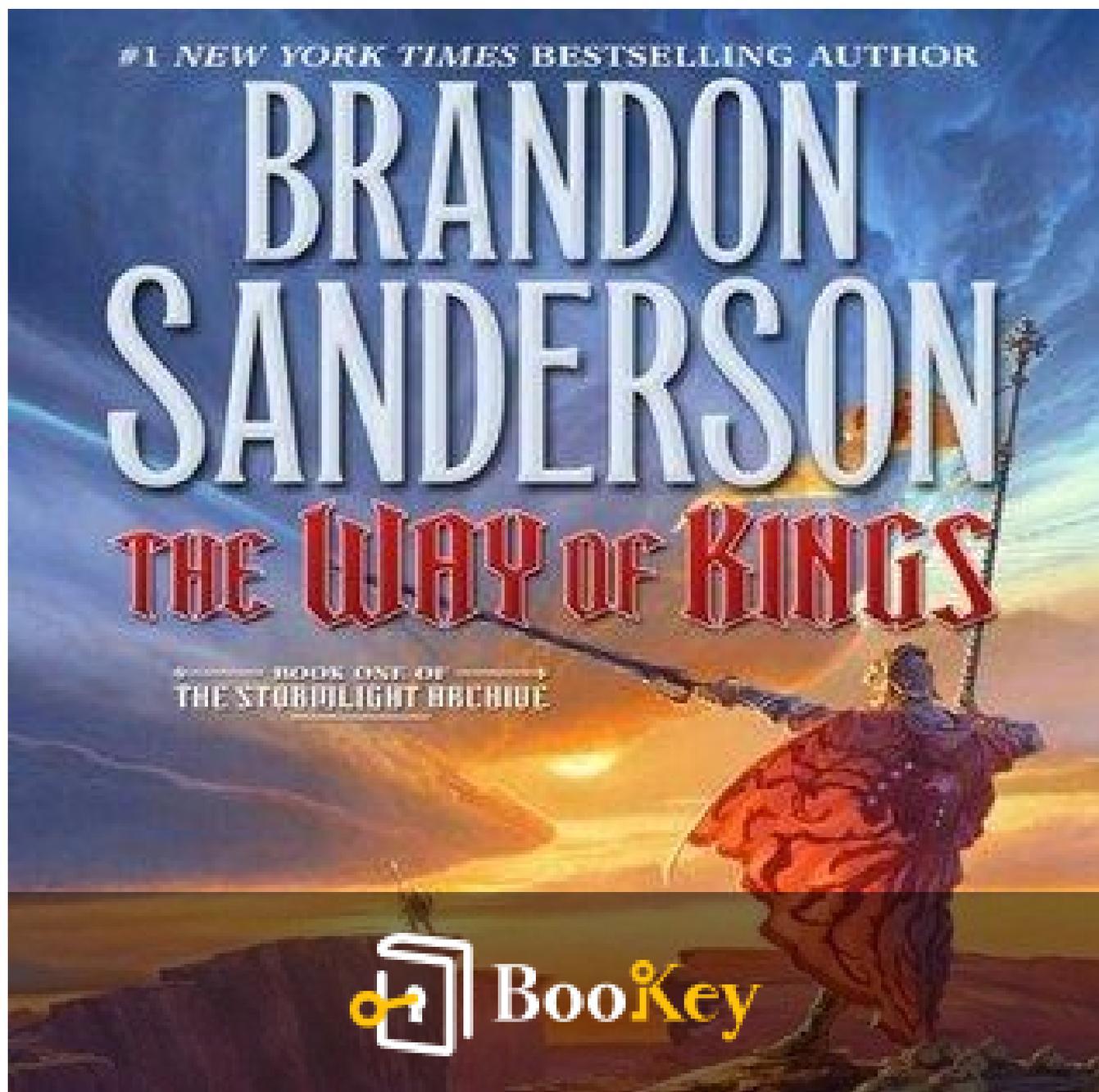


# La Voie Des Rois PDF (Copie limitée)

Brandon Sanderson



Essai gratuit avec Booikey



Scannez pour télécharger

# La Voie Des Rois Résumé

Démêler l'honneur au cœur des royaumes brisés et des destins  
renaissants.

Écrit par Books1

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## À propos du livre

Dans un monde fracturé par des tempêtes puissantes et des conflits menaçants, *\*La Voie des Rois\** de Brandon Sanderson dévoile une tapisserie magistrale de destins entrelacés qui remettent en question les perceptions de l'héroïsme et du pouvoir. En s'engageant dans ce voyage épique, les lecteurs découvriront la terre dévastée de Roshar, où chaque individu doit faire face à des démons intérieurs et extérieurs dans sa quête de vérité, de survie et de rédemption. Plongez dans les vies de Kaladin, un soldat tourmenté luttant contre le poids de son passé ; Shallan, une artiste liée à des secrets qui pourraient bouleverser le tissu même de sa société ; et Dalinar, un noble hanté par des visions qui l'entraînent sur un chemin périlleux. Avec un univers riche et un récit captivant, Sanderson vous invite à percer les mystères de ce royaume envoûtant, où la frontière entre le bien et le mal s'estompe, et où le véritable pouvoir réside dans la force de surmonter ses peurs. Immergez-vous dans *\*La Voie des Rois\** et découvrez les échos de bravoure et de détermination qui résonnent en chacun de nous.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## À propos de l'auteur

Brandon Sanderson, un auteur américain illustre, est acclamé pour sa capacité à tisser des univers riches et à construire des systèmes magiques élaborés qui captivent les passionnés de fantastique à travers le monde. Il s'est d'abord fait connaître en achevant la célèbre série "La Roue du temps" de Robert Jordan, y insufflant son talent unique pour le récit. Ses propres œuvres, y compris "Fils des brumes" et "Elantris", ont fait de lui une figure incontournable de la littérature fantastique moderne. Réputé pour son humour, sa narration détaillée et la création de l'immense univers "Cosmere", Sanderson ravit ses lecteurs avec des rebondissements inattendus et des parcours de personnages authentiques. À travers ses récits captivants, il invite les fans à entrer dans le royaume mythique des "Archives de la Lumière des Étoiles", illustré par "La Voie des Rois", où sa capacité à mêler émotion humaine et grandeur fantastique s'exprime pleinement.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Ad



# Essayez l'appli Bookey pour lire plus de 1000 résumés des meilleurs livres du monde

Débloquez **1000+** titres, **80+** sujets

Nouveaux titres ajoutés chaque semaine

- Brand
- Leadership & collaboration
- Gestion du temps
- Relations & communication
- Knowledge
- Stratégie d'entreprise
- Créativité
- Mémoires
- Argent & investissements
- Positive Psychology
- Entrepreneuriat
- Histoire du monde
- Communication parent-enfant
- Soins Personnels

## Aperçus des meilleurs livres du monde



Essai gratuit avec Bookey



## Liste de Contenu du Résumé

Chapitre 1: Bien sûr, je serais ravi de vous aider à traduire des phrases de l'anglais vers le français. Veuillez fournir le texte anglais que vous souhaitez traduire, et je m'occuperai de la traduction.

Chapitre 2: Bien sûr, je suis prêt à vous aider à traduire vos phrases de l'anglais vers le français de manière naturelle et fluide. Veuillez fournir le texte que vous souhaitez traduire, et je m'en occuperai.

Chapitre 3: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into natural, easy-to-understand French.

Chapitre 4: Of course! Please provide the English text you would like me to translate into natural and easy-to-understand French expressions.

The translation of "Interludes" in a literary context could be "Interludes" as well, since it's a term used in both languages. However, if you're looking for a more descriptive term, you might use "Entretiens" or "Intermèdes," depending on the context you want to convey.

If you meant it in a broader sense or for a specific type of book, you could use "Périodes" as well. Let me know if you need further translations or a specific context!: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French.

Chapitre 5: Of course! Please provide the English text you'd like me to

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

translate into French, and I'll make sure to provide a natural and easy-to-understand translation.

Chapitre 6: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French, and I will be happy to help.

Chapitre 7: Of course! Please provide the English text you would like me to translate into French.

Chapitre 8: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help.

Chapitre 9: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French, and I'll help you with that.

Chapitre 10: Bien sûr, je suis là pour vous aider avec la traduction. Veuillez me fournir le texte en anglais que vous souhaitez traduire en français.

The English term "Interludes" can be translated into French as "Interludes" as well, since it's commonly used in both languages. However, if you want a more specific expression depending on the context, you might consider "Intermèdes" or "Séquences." If referring to narrative breaks in literature, "Interludes" is perfectly acceptable and understood.

If you have a specific context in mind, feel free to provide more details!: Of course! Please provide the English text you would like translated into French, and I'll be happy to help.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 11: Bien sûr! Je serais ravi de vous aider à traduire des phrases de l'anglais vers le français de manière naturelle et fluide. Veuillez me fournir le texte que vous souhaitez traduire et je m'en occuperai.

Chapitre 12: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French.

Chapitre 13: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French, and I'll be happy to help you with natural and easy-to-understand expressions.

Chapitre 14: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help.

Chapitre 15: Of course! Please provide the English text you would like me to translate into French.

Chapitre 16: Bien sûr ! Je suis prêt à vous aider avec vos traductions. Veuillez me donner le texte en anglais que vous souhaitez traduire en français.

Chapitre 17: Bien sûr, je serais ravi de vous aider à traduire des phrases de l'anglais vers le français de manière naturelle et fluide. Veuillez fournir le texte que vous souhaitez que je traduise.

Chapitre 18: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French, and I'll be happy to help.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

The translation for "Interludes" in a literary context would be "Interludes" as well, since it is often used in French literature. However, if you're looking for a more natural and commonly accepted term, you could consider "Interludes" as well, depending on the context where it's being used (like titles or headings). If you want to provide additional context, I could suggest a more tailored expression.: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French.

Chapitre 19: Bien sûr ! Je serais heureux de vous aider avec la traduction. Veuillez fournir le texte en anglais que vous souhaitez traduire en français.

Chapitre 20: Of course, I'd be happy to help! Please provide the English sentences you would like translated into French, and I'll ensure they sound natural and easy to understand.

Chapitre 21: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French.

Chapitre 22: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help you with natural and commonly used expressions.

Chapitre 23: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help.

Chapitre 24: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 25: Sure! Please provide the English text you would like me to translate into natural and commonly used French expressions.

Chapitre 26: Please provide the text that you would like to have translated into French, and I'll be happy to help!

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 1 Résumé: Bien sûr, je serais ravi de vous aider à traduire des phrases de l'anglais vers le français. Veuillez fournir le texte anglais que vous souhaitez traduire, et je m'occuperai de la traduction.**

La narration commence par la mort tragique et brutale d'un soldat, annonçant un départ sombre à une époque où les événements sont sur le point de changer. Cinq ans plus tard, Cenn, un jeune soldat inexpérimenté et tremblant de peur, est plongé dans le chaos de la bataille. Il se retrouve dans la zone la plus périlleuse du front, à la frontière entre la mort et la survie. Il est entouré de guerriers aguerris comme Dallet, un vétéran qui le reconforte par des mots grognons mais rassurants, et l'énigmatique Kaladin Stormblessed, un jeune leader légendaire réputé pour sa brillance tactique au combat.

Kaladin commande une escouade qui se vante de ses pertes minimales, une prouesse rare dans cet enfer de bataille. Malgré le chaos, le leadership de Kaladin brille, maintenant ses hommes organisés et protégés grâce à ses stratégies. Au cours de la bataille, Cenn, submergé et blessé, est témoin de la prouesse mythique de Kaladin, une scène presque surréaliste alors que Kaladin charge seul contre plusieurs ennemis. Pourtant, tout n'est pas gloire sur ce champ de bataille sanglant, car un Shardbearer, l'un des atouts les plus redoutables de la guerre aléthie grâce à son armure enchantée rare, entre dans la mêlée, projetant une ombre sur les conquêtes durement acquises.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

Cenn, succombant au choc et à ses blessures, s'efface dans les échos de la bataille.

Huit mois plus tard, Kaladin n'est plus sur le champ de bataille, mais enchaîné, privé de sa liberté et marqué comme esclave. Sa transition d'un soldat acclamé à un captif épuisé est marquée par le désespoir. Il lutte contre ses pensées tumultueuses et le fouet constant de son esprit à la soumission. En endurant la déshumanisation éprouvante, Kaladin reste farouchement rebelle, refusant de renoncer à son identité même en voyant la tristesse de son sort reflétée dans les yeux morts de ses compagnons captifs. Cependant, parmi les ombres, scintille une anomalie curieuse — un windspren intrigué par l'essence de Kaladin, suggérant les particularités qui résident en lui.

L'introspection intense de Kaladin est interrompue lorsqu'il observe un autre esclave exécuté brutalement sous prétexte de prévenir la propagation de maladies. Cette cruauté insensée ravive le feu en lui, éveillant une détermination à ne pas s'éteindre silencieusement. Tvlakv, le surveillant indifférent de la caravane, balaie les cris de Kaladin en quête de raison et d'humanité dans un monde où la survie trahit souvent les principes. Au milieu de la désolation, une force intérieure émerge chez Kaladin, suggérant qu'une histoire reste à écrire.

Ailleurs, à travers ces vastes terres, Shallan Davar arrive dans la ville animée de Kharbranth. Sa mission est urgente et ancrée dans le besoin immédiat de

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

sauver sa noble famille, en danger après la mort prématurée de son père. Son voyage est un mélange d'appréhension et d'exaltation alors qu'elle doit convaincre la célèbre savante Jasnah Kholin de l'accueillir comme pupille — une étape stratégique pour garantir le pouvoir nécessaire à la sauvegarde de sa maison.

Kharbranth est un tableau de couleurs, de sons et de voix. Une ville vibrante et frénétique, ses rues débordent de gens venant de cultures diverses, l'air ponctué du carillon de ses célèbres cloches. Shellan navigue à travers ce nouveau monde, chaque pas la rapprochant du Conclave, ornée de récits de pierres anciennes — là où le destin l'attend sous la forme de Jasnah. Shellan se tient prête, consciente qu'elle est le produit de son passé protégé, mais qu'elle porte désormais l'avenir de son héritage familial.

La narration tisse une tapisserie de personnages marqués par des épreuves — frontières de la guerre, chaînes de la captivité, rivages d'un nouvel espoir — tout en illustrant leur quête d'objectifs disparates mais interconnectés. Au fur et à mesure que leurs histoires se déroulent dans ce monde de Roshar, où la légende se mêle à la réalité, leurs parcours expriment l'endurance de l'esprit humain pris entre les tempêtes qui forgent à la fois l'homme et le destin.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 2 Résumé: Bien sûr, je suis prêt à vous aider à traduire vos phrases de l'anglais vers le français de manière naturelle et fluide. Veuillez fournir le texte que vous souhaitez traduire, et je m'en occuperai.**

Le voyage commence avec Kaladin, un ancien soldat devenu esclave, capturé et confronté aux dures réalités du commerce des esclaves. La narration s'ouvre sur un prélude inquiétant constitué de déclarations cryptiques recueillies par un érudit anonyme, établissant un ton sombre pour les chapitres suivants. Kaladin se retrouve enfermé dans un chariot d'esclaves sous l'autorité d'un trafiquant appelé Tvlakv, où il endure des conditions sordides, l'épuisement et un sentiment de désespoir. Au cours de son épreuve, il interagit avec un esprit du vent nommé Sylphrena, dont la curiosité unique pour les émotions humaines lui offre une rare semblance de compagnie.

Alors qu'ils traversent un terrain impitoyable, le moral de Kaladin se relève à la perspective de rejoindre une armée voisine après avoir aperçu un immense campement militaire sur les Plaines Fracturées. Cette révélation est d'autant plus accentuée par le lien entre le campement et l'armée du roi alethi, qui lutte pour le Pacte de Vengeance, une campagne contre les Parshendi, le groupe mystérieux qui a assassiné le roi Gavilar des années auparavant. Cependant, son espoir de combattre à nouveau est anéanti lorsque Tvlakv, craignant pour sa propre sécurité, trahit le désir de Kaladin de rejoindre

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

l'armée en le faisant passer pour un déserteur.

Parallèlement, la narration se tourne vers Shallan Davar, une jeune femme en quête d'une formation auprès de l'érudit et hérétique, Jasnah Kholin. La mission de Shallan n'est pas simplement académique ; elle a l'intention de voler le puissant Soulcaster de Jasnah, un fabrial capable de transformer une substance en une autre. La rencontre de Shallan avec Jasnah à Kharbranth révèle un contraste saisissant entre le désespoir de Shallan et le détachement calculé de Jasnah. Bien que Shallan espère que ses talents artistiques impressionneront Jasnah, elle est initialement rejetée, ce qui la pousse à réfléchir davantage à son vol pour sauver les fortunes déclinantes de sa famille.

De retour sur les Plaines Fracturées, Kaladin devient membre de Bridge Four, une assignation périlleuse dans l'armée alethi où des esclaves mal équipés transportent de grands ponts mobiles devant l'armée pour traverser des gouffres. Ce travail se révèle épuisant, tant physiquement que mentalement, alors que Kaladin et les autres porteurs de ponts font face à un danger constant, en particulier de la part des archers parshendi qui coordonnent des attaques pour abattre les équipes de ponts. Les conditions brutales témoignent d'un système conçu pour exploiter et gaspiller les porteurs de ponts, accentuant encore davantage le sentiment d'impuissance et de désespoir de Kaladin.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Des moments notables soulignent la dégradation sévère des vies des porteurs de ponts, comme lorsque Kaladin est privé de nécessités de base telles que des sandales ou un gilet, rendant délibérément son expérience encore plus punissante. Malgré ses blessures et son épuisement, l'élan de Kaladin pour survivre est alimenté par un espoir persistant de liberté et de vengeance contre ceux qui lui ont nui.

Au fur et à mesure que les chapitres progressent, les lecteurs sont témoins de la profonde transformation intérieure de Kaladin au milieu du tumulte extérieur. Bien que son esprit soit brisé, le soutien de Sylphrena et ses instincts de survie profondément ancrés lui procurent une lueur de résilience. De même, la détermination de Shallan se renforce tandis qu'elle navigue dans le monde complexe de la politique de cour et de ses propres dilemmes moraux. La narration entrelace ces récits parallèles sur fond d'un monde en préparation à de plus grands conflits, mettant en place le décor pour des affrontements épiques et des comptes à régler personnels.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## Pensée Critique

**Point Clé:** Résilience face à l'adversité

**Interprétation Critique:** Face à un désespoir écrasant en tant qu'esclave dans des conditions brutales, Kaladin incarne un puissant témoignage de la résilience de l'esprit humain. Malgré l'environnement sordide, l'épuisement physique et la menace constante sur sa vie, la capacité de Kaladin à s'accrocher à l'espoir et à puiser de la force dans son désir de liberté offre une leçon profonde pour nos propres vies. Cela nous inspire à persévérer malgré les défis, nous rappelant que même dans les circonstances les plus sombres, la flamme de l'espoir peut nous guider vers un avenir meilleur. C'est un appel à maintenir notre force intérieure et à avancer, sachant que la résilience ne consiste pas à ne jamais tomber, mais à se relever chaque fois que cela arrive.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 3 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into natural, easy-to-understand French.**

Bien sûr, voici la traduction naturelle et compréhensible du texte anglais en français :

---

Dans ces chapitres de "La Voie des Rois" de Brandon Sanderson, nous plongeons dans les récits de Shallan Davar et Kaladin, deux personnages principaux qui luttent contre les lourdes charges qui pèsent sur eux.

### **Résumé du chapitre : Le parcours de Shallan Davar**

Shallan Davar est présentée comme une jeune femme en mission désespérée. Elle appartient à la maison Davar, une famille noble récemment élevée en statut grâce à l'habileté politique et aux actions secrètes de son feu père, qui a utilisé un dispositif magique interdit connu sous le nom de Soulcaster pour construire artificiellement la richesse de la famille. Avec le Soulcaster désormais brisé, la famille de Shallan fait face à la ruine financière, ne pouvant plus façonner et manipuler la matière. Pour sauver sa famille, Shallan vise à devenir la pupille de Jasnah Kholin, une érudite acharnée et

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

puissante, dont on dit qu'elle possède un Soulcaster fonctionnel. Son plan est d'apprendre de Jasnah, de gagner sa confiance et finalement d'échanger le Soulcaster de Jasnah contre son propre dispositif brisé, permettant ainsi à sa famille de retrouver sa richesse.

Les chapitres suivent la quête de Shallan pour atteindre cet objectif, alors qu'elle navigue dans l'intricate paysage social du Conclave de Kharbranth, où Jasnah est plongée dans ses études. Shallan est d'abord rejetée en raison de son manque d'éducation adéquate, mais elle persévère avec ténacité pour trouver des occasions de persuader Jasnah en mettant en avant ses compétences en art et en rhétorique. Sa détermination et l'argumentation habile qu'elle présente dans une lettre finissent par convaincre Jasnah de l'accepter comme pupille, marquant le premier succès de son entreprise risquée. Ce succès ouvre la porte à des défis plus profonds, car elle doit maintenant naviguer à travers les complexités du monde de Jasnah et sa propre conscience au sujet de la tromperie qu'elle envisage d'employer.

## **Résumé du chapitre : La lutte de Kaladin**

Parallèlement au récit de Shallan, nous découvrons l'histoire de Kaladin, un ancien soldat devenu porte-pont dans l'armée du Haut Prince Sadeas. Les porte-ponts sont essentiellement utilisés comme chair à canon dans la guerre contre les Parshendi, chargés de transporter d'immenses ponts au combat

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

pour permettre aux troupes de traverser rapidement les ravins des Plaines Égarées. L'équipage de Kaladin, le Pont Quatre, a une réputation infâme en raison de son taux de mortalité élevé, et il devient évident que Kaladin a été délibérément choisi pour rejoindre ce groupe maudit.

Kaladin est accablé par la lourde perte de ses camarades, y compris ceux pour qui il se sent responsable, comme son jeune frère Tien. Ce sentiment de culpabilité est renforcé par l'environnement oppressant du camp militaire — une sorte de prison pour les classes inférieures et les esclaves, où s'échapper semble impossible. Déprimé et remettant en question le sens de son existence et l'absurdité de la guerre, Kaladin montre des signes de désespoir total. Son seul réconfort vient de la présence de Syl, une spren — un esprit magique lié à son état émotionnel. Syl, percevant la profonde mélancolie de Kaladin, se sent contrainte de le quitter, craignant l'impact de son désespoir.

Sans la présence de Syl, Kaladin continue d'affronter les dures réalités de son devoir de porte-pont. Lors d'une mission particulièrement désastreuse, sous l'orage, il est témoin des morts de ses compagnons porte-ponts, dont l'un rappelle douloureusement Tien. Ce choc émotionnel et physique finit par briser Kaladin, qui se met à pleurer pour la première fois depuis longtemps, confronté de plein fouet à la dure réalité de sa situation.

Ces deux chapitres entremêlent magnifiquement les thèmes du désespoir, de la détermination et de la quête de sens dans un monde rempli de dangers et

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

d'intrigues. Si l'histoire de Shallan est celle d'une ambition rusée et d'une tromperie visant à la rédemption, le récit de Kaladin est un exemple d'endurance écrasante face à une adversité implacable. À travers ces personnages, Sanderson dépeint la complexité de la nature humaine face au destin et l'étendue à laquelle un individu ira pour sauver soit lui-même, soit ceux qu'il aime.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharg

## Pensée Critique

**Point Clé:** Détermination et ténacité de Shallan Davar

**Interprétation Critique:** Dans le monde complexe du Conclave de Kharbranth, Shallan Davar incarne une détermination sans faille face à toutes les chances. Bien qu'initialement rejetée par l'érudite Jasnah Kholin en raison de son manque d'éducation, la persévérance inébranlable de Shallan émerge comme son étoile polaire. Sa capacité à transformer le rejet en opportunité par un effort acharné, en mettant en avant son art et son éloquence, témoigne de la puissance de la détermination. Dans notre monde actuel, où nous sommes souvent confrontés à des revers et des obstacles, le parcours de Shallan nous rappelle l'importance de la ténacité. Le succès ne repose pas toujours sur des victoires initiales, mais sur la résilience pour continuer à apprendre, à s'adapter et à s'efforcer de transformer des rêves en réalité. En restant fidèles à nos convictions et en surmontant les obstacles de manière créative, nous pouvons tracer des chemins vers l'accomplissement et redéfinir ce qui est possible.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 4: Of course! Please provide the English text you would like me to translate into natural and easy-to-understand French expressions.**

Dans ce chapitre, qui se déroule il y a neuf ans, nous rencontrons un jeune Kaladin, surnommé Kal, entrant dans une salle d'opération où son père, Lirin, un chirurgien dévoué et compétent, est à l'œuvre. Kal, déjà marqué par les prémices de ce qui deviendra sa stature grande et longiligne, préfère la version abrégée de son nom, car Kaladin sonne plus comme un nom de *lighteye*, une classe sociale plus élevée dans leur société. En entrant dans la pièce où Lirin se prépare minutieusement à traiter Sani, une jeune femme avec une main endommagée, Kal ressent un mélange d'anxiété et d'impatience. Son père lui reproche d'être en retard et lui enseigne l'importance de se laver les mains, pour éloigner les esprits mythiques, les *deathspren* et les *rotspren*—des concepts issus de la sagesse des Hérauts.

Lirin, attaché à la propreté et à l'ordre, explique la distinction entre les Hérauts légendaires et les chevaliers qu'ils ont fondés, les Radiants, qui ont ensuite trahi l'humanité. Cette conversation reflète les enseignements et les croyances qui imprègnent leur monde, influençant leurs valeurs sociétales et leur compréhension de l'histoire. Lirin, bien que mal aimé par les habitants du village, est la seule source d'expertise médicale de la ville de *Hearthstone*, dans le nord d'*Alethkar*. La survie de la famille dépend de la bienveillance des villageois, comme le prouve leur opération pour Sani sans aucune

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

garantie de compensation.

Plus tard, Lirin espère que Kal deviendra chirurgien, reconnaissant l'aptitude et le désir de savoir de son fils. Il rêve d'envoyer Kal à Kharbranth, loin de là, pour une formation avancée. Cependant, Kal est également attiré par les récits de soldats et de batailles, en partie à cause de l'admiration sociétale pour la guerre, car ils voient les lighteyes—comme le Brightlord Amaram—comme des héros. Lirin, en revanche, exprime son mépris pour la guerre et sa glorification, craignant qu'elle ne prenne plus de vies qu'elle n'en sauve, et incite Kal à suivre le chemin plus noble de sauver des vies en tant que chirurgien.

Avançons vers le présent, l'environnement est radicalement différent. Kaladin, désormais un homme adulte, émerge d'une tempête violente dans un camp lugubre pour les porteurs de ponts, des soldats qui transportent des ponts au combat pour l'armée, brisés physiquement et mentalement par leur réalité morose. C'est une existence à laquelle Kaladin a été contraint de se soumettre après avoir été trahi et réduit en esclavage. Ici, l'histoire aborde la lutte intérieure de Kaladin et son désir de mettre fin à ses souffrances en se jetant dans le Gouffre de l'Honneur, un endroit où de telles décisions sont prises par ceux qui se sentent désespérés.

Cependant, alors que Kaladin envisage de tout mettre fin, il est interrompu par Syl, un spren—un esprit éthéré qui le suit depuis son temps de soldat.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Dans un moment tendre, l'acte de Syl lui apportant une feuille de blackbane, un poison mortel, dans une tentative innocente de le remonter le moral, lui offre involontairement un éclat d'espoir. Elle lui rappelle les hommes qu'il a sauvés et insinue qu'il peut encore aider les autres porteurs de ponts dans le camp.

## **Installez l'appli Bookey pour débloquer le texte complet et l'audio**

**Essai gratuit avec Bookey**





# Pourquoi Bookey est une application incontournable pour les amateurs de livres



## Contenu de 30min

Plus notre interprétation est profonde et claire, mieux vous saisissez chaque titre.



## Format texte et audio

Absorbent des connaissances même dans un temps fragmenté.



## Quiz

Vérifiez si vous avez maîtrisé ce que vous venez d'apprendre.



## Et plus

Plusieurs voix & polices, Carte mentale, Citations, Clips d'idées...

Essai gratuit avec Bookey



**The translation of "Interludes" in a literary context could be "Interludes" as well, since it's a term used in both languages. However, if you're looking for a more descriptive term, you might use "Entretiens" or "Intermèdes," depending on the context you want to convey.**

**If you meant it in a broader sense or for a specific type of book, you could use "Périodes" as well. Let me know if you need further translations or a specific context!**

**Résumé: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French.**

Les chapitres se déroulent dans un monde riche en nuances culturelles et en complexités politiques, centré principalement autour de trois scènes distinctes.

La première scène suit Ishikk, un pêcheur simple et satisfait dans l'immense étendue peu profonde du Purelac. Ce lac paisible et unique abrite une vie aquatique vibrante et se caractérise par sa géographie particulière : il s'étend sur des centaines de milles, n'a jamais plus de deux mètres de profondeur, et ses eaux chaudes dépassent rarement la hauteur des mollets. Ishikk, un Purelaker traditionaliste, se rend à la rencontre d'un trio d'étrangers énigmatiques qui lui ont confié une quête. Ces inconnus—Grump, Blunt et

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Thinker—recherchent un homme nommé Hoid, reconnaissable à sa chevelure blanche et à ses traits marqués. Malgré des mois de recherches, Ishikk n'a aucune nouvelle à leur donner. Ses interactions avec eux illustrent le choc culturel entre le mode de vie détendu du Purelac et l'attitude plus pressante des étrangers.

Le deuxième chapitre se concentre sur Nan Balat, un membre de la tumultueuse famille Davar à Jah Keved, une région occidentale du continent. Balat tente de gérer son histoire familiale violente et son handicap physique en infligeant des souffrances à de petites créatures, une habitude troublante qu'il garde secrète. L'héritage de maltraitance de sa famille pèse sur lui, et il ressent des regrets quant à la mission dangereuse de sa jeune sœur Shalan, chargée d'infiltrer et de voler la célèbre érudite Jasnah Kholin. En tant que frère aîné, Balat doit s'occuper des affaires familiales délicates et s'inquiète de la nature précaire de leur plan, tout en restant paralysé par le doute et la culpabilité de son incapacité à agir lui-même.

La troisième scène nous introduit à Szeth-son-son-Vallano, un assassin shin asservi, accablé par le titre de "Sans vérité", contraint d'obéir à son maître, peu importe la bassesse de la tâche. Szeth, éloigné de sa patrie, se rappelle d'un passé sombre où il fut forcé d'assassiner un roi, le laissant dans un état de tourment émotionnel. Dans une taverne lugubre, son maître actuel, Took, exhibe avec fierté l'obéissance indéfectible de Szeth devant un groupe de mineurs. Tout au long de cette interaction, Szeth semble détaché, l'esprit

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

occupé par son passé et par la mystérieuse sphère noire que le roi qu'il a tué lui a donnée. La soirée prend une tournure plus sombre lorsque Took est assassiné par des bandits, qui deviennent malgré eux les nouveaux maîtres de Szeth en s'emparant de son Oathstone, un artefact significatif le liant à l'obéissance de son détenteur.

Ces récits entrelacés explorent des thèmes de divergence culturelle, de souffrances personnelles et du poids des obligations, le tout sur fond d'un monde où des pouvoirs anciens et des conflits politiques enracinés menacent de bouleverser la vie de tous les protagonistes.

| Scène          | Personnages                   | Cadre      | Points clés de l'intrigue                                                                                                                                                                                                            | Thèmes                |
|----------------|-------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Première scène | Ishikk, Grump, Blunt, Penseur | Le Pur Lac | <p>Ishikk, un pêcheur du Pur Lac, rencontre des étrangers énigmatiques.</p> <p>Les étrangers sont à la recherche d'un homme nommé Hoid.</p> <p>Confrontation culturelle entre les Purelakiens détendus et les étrangers pressés.</p> | Divergence culturelle |



| Scène           | Personnages                 | Cadre                                  | Points clés de l'intrigue                                                                                                                                                                                   | Thèmes                                         |
|-----------------|-----------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Deuxième scène  | Nan Balat, Shallan          | Jah Keved, Domaine de la famille Davar | <p>Balat fait face à un passé violent et à des abus familiaux.</p> <p>Shallan entreprend une mission périlleuse.</p> <p>Balat est accablé par des responsabilités domestiques et des doutes personnels.</p> | Souffrance personnelle, obligations familiales |
| Troisième scène | Szeth-fils-de-Vallano, Took | Une Taverne Sinistre                   | <p>Szeth est réduit en esclavage et obéit aux ordres de son maître actuel.</p> <p>Took démontre l'obéissance de Szeth aux mineurs.</p> <p>Un meurtre entraîne de nouveaux maîtres revendiquant Szeth.</p>   | Obligation, traumatisme passé                  |



## **Chapitre 5 Résumé: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French, and I'll make sure to provide a natural and easy-to-understand translation.**

Le chapitre s'ouvre sur le roi Elhokar et son entourage, comprenant le Haut-Prince Sadeas et Dalinar Kholin, qui se lancent dans une grande chasse pour abattre un chasmfiend, une créature massive ressemblant à un crustacé qui arpente les Plaines Déchues. Ils sont accompagnés d'un grand groupe de soldats et d'accompagnateurs, tous revêtus de Shardplate—une armure ancienne et magiquement améliorée qui confère force et rapidité à son porteur. Adolin, le fils de Dalinar, est sur le qui-vive alors que Sadeas lance des piques désinvoltes aux dépens de son père, mettant en lumière les rumeurs croissantes et la tension entourant l'état mental de Dalinar.

Adolin s'inquiète des visions de son père lors des hautes tempêtes, qui laissent Dalinar délirant et ébranlé. Ces épisodes, associés à des rumeurs de folie, sapent l'autorité autrefois incontestée de Dalinar et ternissent sa réputation de guerrier et de leader. Malgré cela, Elhokar prend plaisir à la chasse comme moyen de renforcer son courage et de montrer sa force, essayant de prouver sa bravoure au milieu des inquiétudes concernant de possibles tentatives d'assassinat.

Pendant ce temps, au fur et à mesure que la chasse avance, Adolin se débat

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

avec sa vie personnelle et ses relations, soulignées par les remarques de son frère Renarin sur ses récentes peines de cœur. L'expédition est temporairement interrompue alors qu'Elhokar défie Dalinar, sur un coup de tête, à une course vers un point de vue. Dalinar, bien qu'hésitant à cause d'un appel intérieur à « Les unir »—des mots de ses visions qu'il ne peut se défaire—se joint au roi.

À leur arrivée sur le site de chasse, ils découvrent le chasmfiend non pas là où ils s'y attendaient, mais sur le plateau encombré d'accompagnateurs, ce qui provoque le chaos. Dans la précipitation de protéger Elhokar et de maîtriser la bête, Dalinar, Adolin et Sadeas agissent ensemble. Ils s'engagent dans une danse mortelle avec la créature, utilisant leurs Shardblades—des épées magiques capables de trancher à travers n'importe quel matériau—pour neutraliser l'énorme créature.

Dalinar, incarnant son légendaire titre de Blackthorn, fait preuve d'héroïsme, capturant la gigantesque griffe du chasmfiend dans une démonstration de force qui suscite le respect et l'admiration de son fils Adolin et de ceux qui sont présents. Le monstre est finalement abattu, et Elhokar récupère son gemheart, consolidant une victoire éphémère dans le fragile équilibre du leadership et de l'unité au sein des forces aethies.

Dans un autre fil narratif, Kaladin, un ancien soldat déterminé désormais à la tête de l'équipe Bridge Four, est aux prises avec le désenchantement parmi

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

ses hommes. Autrefois capitaine, Kaladin fait maintenant partie de l'escouade de porteurs de ponts jetables. Il décide d'inculquer discipline et force à son équipe, visant à augmenter leurs chances de survie face aux flèches mortelles des Parshendi pendant les traversées. Il tente de les motiver avec un discours, mais se heurte au scepticisme et aux rires.

Kaladin réalise que l'autorité n'est pas imposée par le grade mais acquise par ceux qui la reconnaissent. Avec détermination, il s'entraîne seul devant son équipe, se défiant physiquement pour inspirer et motiver. Ses efforts n'influencent pas immédiatement son équipe, suggérant que son chemin vers le changement sera long et semé d'embûches.

Syl, un esprit énigmatique qui suit Kaladin, révèle une compréhension particulière des émotions complexes et des concepts, signe de sa transformation liée à son lien avec lui. Leur conversation révèle l'étonnement de Syl face à sa propre conscience des concepts humains tels que la mort et le mensonge, reflétant la transformation personnelle de Kaladin et sa lutte avec son identité.

Le parcours de Kaladin est encore compliqué par la politique interne avec Gaz, un sergent corrompu. Par le biais de négociations soigneuses et de manipulations, il parvient à obtenir la coopération tacite de Gaz, bien que ponctuée d'une méfiance mutuelle. La décision de Kaladin de changer le destin de Bridge Four émerge comme centrale, visant à défier le système qui

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

considère les porteurs de ponts comme jetables, se positionnant non seulement comme un leader mais comme un phare d'espoir au milieu du désespoir.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

## Pensée Critique

**Point Clé:** L'autorité se mérite, elle ne se donne pas

**Interprétation Critique:** Dans ce chapitre, vous voyez Kaladin comprendre que le véritable leadership ne provient pas du rang ou du titre, mais du respect gagné grâce aux actions et à l'intégrité. Cette prise de conscience résonne profondément, vous rappelant que dans votre propre vie, inspirer les autres et gagner leur respect ne dépend pas de la position que vous occupez ou du titre que vous portez. Au contraire, cela découle de votre capacité à mener par l'exemple, à persévérer face à l'adversité et à démontrer de manière constante du courage et de l'engagement. C'est cet effort soutenu, même face au scepticisme ou à la résistance, qui vous façonne en une figure inspirante, capable de rassembler les autres autour d'une vision commune et d'apporter un changement durable.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 6 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French, and I will be happy to help.**

L'attaque de la créature des abysses avait laissé une grande dévastation, avec Adolin, le fils de Dalinar, supervisant le nettoyage sur les Plaines Shatters.

L'attaque avait détruit le pont menant aux camps militaires, mais heureusement, certains soldats avaient réussi à faire venir une équipe de construction de pont de l'autre côté. Les soldats récupéraient la carcasse de la créature tandis que les blessés étaient allongés en rangs, pris en charge par des chirurgiens. Adolin remercia son père pour l'habitude qu'il avait de faire venir des chirurgiens, qui s'avérait inestimable.

Bien qu'Adolin soit un Porteur de Fragment avec accès à l'armure surpuissante connue sous le nom de Plate, il se perdait dans des réflexions sur les actions de son père Dalinar durant l'attaque. Dalinar avait héroïquement sauvé son neveu, le roi Elhokar, de la créature des abysses. Adolin nota un moment de silence sur les murmures liés à la prétendue faiblesse de Dalinar. Pourtant, il s'inquiétait de la durée de ce nouveau respect, car la participation de Dalinar aux raids sur les plateaux avait diminué avec le temps, conduisant certains — comme Sadeas — à le critiquer.

Les pensées de Dalinar dérivèrent vers son plan de mener le siège des

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

Parshendis, une race occupant les Plaines Shatters, où ses troupes faisaient face à de nombreux dangers, y compris les créatures des abysses — d'énormes et redoutables créatures. La tactique de sécuriser les cœurs de gemme, des pierres précieuses à l'intérieur des créatures, motivait la guerre en cours, la transformant en une compétition acharnée parmi les grands seigneurs, qui se précipitaient pour sécuriser les cœurs de gemme alimentant leurs campagnes militaires grâce à leurs fabrials mystiques et leurs Créé-Âmes.

Alors que Dalinar réfléchissait à la lutte constante entre la guerre et la politique, les tensions avec Sadeas et d'autres yeux clairs se faisaient ressentir en sourdine. L'équipe de ponts revenait en portant un pont, permettant à l'armée de revenir. Au milieu de ces tensions, Dalinar se souvenait du message énigmatique de son frère, le roi Gavilar, sur le fait de trouver les « mots les plus importants qu'un homme puisse dire », ce qui trahissait le désir de Dalinar de découvrir les vérités et significations plus profondes qui se cachaient derrière ces mots.

Parallèlement, nous faisons la connaissance du jeune Kaladin, qui a un jour rêvé de devenir soldat. À treize ans, dans sa ville natale de Hearthstone, Kaladin luttait avec l'idée d'être formé comme chirurgien, un chemin choisi par son père. Aspiration à quelque chose de plus que la vie de sa petite ville, Kaladin était partagé entre les attentes de son père et le rêve de se battre pour la gloire.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Les expériences de Kaladin avec la distinction de classe, les conflits internes et les aspirations à la valeur posent le cadre pour son cheminement futur en tant que soldat. Ce désir d'une vie au-delà de ce qui lui était prescrit persistait, créant un lien entre ses espoirs passés et son désespoir présent en tant que porteur de pont, rendant sa situation actuelle encore plus poignante.

Des années plus tard, en tant qu'esclave puis porteur de pont, le parcours de Kaladin se poursuit sous les conditions oppressives et périlleuses de l'armée de Sadeas. La vie d'un porteur de pont est brutale, traité comme remplaçable, leur rôle étant principalement de porter des ponts sous le feu nourri lors des batailles pour faciliter le mouvement de l'infanterie sur les plateaux.

Malgré cette position désespérée, Kaladin montre du courage et du leadership en tentant de sauver la vie de ses compagnons porteurs de pont lors d'une course à haut risque à travers les Plaines Shatters, utilisant ses compétences acquises lors de sa formation comme chirurgien pour traiter les blessés. Il défie les attentes en menant depuis l'avant, montrant force et résilience malgré l'épuisement et les blessures personnelles.

Les actions de Kaladin remettent en question le statu quo, mettant en avant une lueur d'espoir et d'humanité dans cette machine de guerre oppressive. Le texte met en lumière des thèmes de devoir, de sacrifice et de leadership sur fond de guerre, de subterfuge et de conflits interpersonnels au sein de la

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

haute société alethi.

Au cœur du chaos de la bataille et de la toile complexe d'alliances dans les camps militaires alethi, la narration tisse un récit d'honneur, de loyauté, et de la recherche incessante de la compréhension de son rôle dans l'immense étendue de la guerre et de sa politique. La lutte de Dalinar avec son passé et la détermination de Kaladin à sauver des vies ajoutent de la profondeur à leurs personnages, les plaçant sur un chemin qui se déroule dans le riche décor de Roshar.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## Chapitre 7: Of course! Please provide the English text you would like me to translate into French.

Dans ce chapitre, nous assistons à un jeu complexe d'intrigues, de politique et de luttes personnelles profondes parmi des personnages clés dans un cadre de haute fantasy. L'histoire s'ouvre avec Ati, qui réfléchit au contraste entre sa propre bonté passée et la nature perfide de Rayse, établissant un ton philosophique qui laisse entrevoir des thèmes plus vastes du pouvoir et de son influence corrompante.

La narration bascule rapidement vers Adolin, un prince aléthi qui s'inquiète d'une lanière de cuir qu'il soupçonne d'avoir été altérée, compromettant involontairement la sécurité de son roi lors d'un événement précédent. Il s'entretient avec Yis et Avaran, deux artisans du cuir, qui confirment que la lanière a été délibérément coupée. Cependant, Adolin est tiraillé par les implications de cette trahison, se demandant qui pourrait avoir voulu faire du mal. Cela fait écho aux tensions politiques et aux sous-entendus de méfiance entre les personnages.

L'interaction d'Adolin avec Janala, sa compagne, révèle les coutumes et attentes sociales de leur culture. Malgré la frustration apparente de Janala face à l'obsession d'Adolin pour le cuir au lieu de se détendre, Adolin est distrait par la gravité de la situation. Leur conversation est entrecoupée par les bruits d'un camp de guerre animé, peignant un tableau vivant de

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

l'environnement tout en soulignant l'inquiétude d'Adolin pour des questions de devoir public plutôt que pour des plaisirs personnels.

Pendant ce temps, Dalinar, le père d'Adolin et un commandant aguerri, s'occupe des complexités politiques des découvertes de son fils et des implications plus larges pour ses ambitions d'unir une direction fracturée. Il lutte avec sa réputation, ternie par des murmures de folie dus à de étranges visions qui le hantent lors des tempêtes.

Ces visions révèlent des vérités historiques et l'ancien passé de leur monde, mettant en lumière la grandeur des Chevaliers Radieux et des scénarios de bataille cruciaux. Les visions de Dalinar impliquent une tâche décourageante de réunification rappelant des légendes anciennes et parlent d'un sous-texte de désastre imminent, potentiellement lié à des prophéties et des vides de connaissance d'une époque oubliée—les Désolations qui ont autrefois ravagé la terre.

Alors que Dalinar s'efforce de comprendre le sens et la pertinence de ses visions pour le présent, il doit également faire face à un neveu méfiant et paranoïaque, le roi Elhokar. Ébranlé par l'assassinat de son père Gavilar, Elhokar est déterminé à venger cette injustice tout en gérant les véritables besoins de son royaume face à un effort militaire prolongé.

Dalinar tente en outre de trouver des conseils auprès d'un ardent de

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

confiance, Kadash, qui rejette prudemment la nature divine des visions de Dalinar conformément aux préceptes de leur religion. La lutte entre foi, tradition et pensée rationnelle sert de toile de fond à des batailles personnelles et politiques.

**Installez l'appli Bookey pour débloquer le  
texte complet et l'audio**

Essai gratuit avec Bookey





App Store  
Coup de cœur



22k avis 5 étoiles

## Retour Positif

Fabienne Moreau

...e résumé de livre ne testent  
...ion, mais rendent également  
...nusant et engageant.  
...té la lecture pour moi.

**Fantastique!**



Je suis émerveillé par la variété de livres et de langues que Bookey supporte. Ce n'est pas juste une application, c'est une porte d'accès au savoir mondial. De plus, gagner des points pour la charité est un grand plus !

Giselle Dubois

Fi



Le  
liv  
co  
pr

é Blanchet

...de lecture  
...ception de  
...es,  
...ous.

**J'adore !**



Bookey m'offre le temps de parcourir les parties importantes d'un livre. Cela me donne aussi une idée suffisante pour savoir si je devrais acheter ou non la version complète du livre ! C'est facile à utiliser !"

Isoline Mercier

**Gain de temps !**



Bookey est mon applicat  
intellectuelle. Les résum  
magnifiquement organis  
monde de connaissance

**Appli géniale !**



...adore les livres audio mais je n'ai pas toujours le temps  
...l'écouter le livre entier ! Bookey me permet d'obtenir  
...n résumé des points forts du livre qui m'intéresse !!!  
...Quel super concept !!! Hautement recommandé !

Joachim Lefevre

**Appli magnifique**



Cette application est une bouée de sauve  
amateurs de livres avec des emplois du te  
Les résumés sont précis, et les cartes me  
renforcer ce que j'ai appris. Hautement re

Essai gratuit avec Bookey



## **Chapitre 8 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help.**

Dans ces chapitres, nous suivons les défis auxquels sont confrontés Kaladin et Dalinar dans leurs environnements respectifs. Kaladin, un ancien soldat réduit au rang d'esclave porteur de pont, lutte contre les réalités dures de sa nouvelle vie. Malgré ses propres blessures et le poids que cela exerce sur son corps, il reste déterminé à aider ses camarades porteurs de pont, en particulier les blessés. Son sens du devoir, semblable à celui d'un mentor, le pousse à chercher des antiseptiques pour ces hommes blessés et à trouver de manière ingénieuse des ressources pour améliorer leurs conditions de vie désastreuses, illustrant sa résilience et sa détermination.

Kaladin élabore un plan pour récolter la sève de knobweed, un antiseptique puissant, en déguisant ses efforts en travail de collecte de pierres — une tâche ardue qu'il propose à l'équipe Bridge Four d'entreprendre. La sève pourrait potentiellement sauver des vies en prévenant les infections. Il utilise habilement l'aide de quelques alliés de confiance, dont Rock et Teft, qui lui apportent le soutien dont il a besoin. Syl, une mystérieuse spren du vent, l'aide également en cherchant des plants de knobweed. Malgré les difficultés physiques et sociales, y compris la méfiance et la précaution de la part du reste de l'équipage, le leadership de Kaladin commence à insuffler un changement subtil parmi les porteurs de pont, indiquant une transformation

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

dans leur moral.

Pendant ce temps, Dalinar navigue dans les subtilités politiques de la cour royale. Son attachement rigoureux aux Codes et ses instincts protecteurs envers son neveu, le roi Elhokar, entrent en conflit avec les machinations politiques du Haut-Prince Sadeas. L'engagement indéfectible de Dalinar envers l'honneur et la vérité l'a isolé dans une cour qui privilégie les apparences et l'avantage tactique, entraînant des tensions et des murmures sur sa santé mentale. Il est particulièrement troublé par une annonce publique lors d'un festin où Elhokar nomme Sadeas comme Haut-Prince de l'Information pour enquêter sur un incident impliquant la selle du roi. Cette manœuvre sapent l'autorité de Dalinar et suggère un manque de confiance de la part du roi, un coup dur à son influence et à sa position.

La lutte intérieure de Dalinar et son sens du devoir sont compliqués par des affaires personnelles avec Navani, la veuve de son frère, qui est revenue dans les Plaines Brisées. Sa présence le trouble et l'intrigue à la fois, faisant ressurgir des sentiments non résolus et compliquant son attention face aux conflits grandissants. Les chapitres explorent habilement les thèmes de la loyauté, du leadership, et des complexités du pouvoir et de la confiance, tissant les récits de Kaladin et Dalinar dans une toile plus large de guerre et de politique. À travers leurs efforts, nous apercevons la lutte plus vaste pour la survie, l'honneur, et l'identité dans le cadre rude et impitoyable de Roshar.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 9 Résumé: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French, and I'll help you with that.**

Dans ces chapitres, Dalinar Kholin, un haut-prince d'Alethkar, navigue à travers les tensions politiques et militaires liées à l'effort de guerre contre les Parshendi sur les Plaines Brisées. Les Plaines Brisées forment un vaste paysage déchiqueté où les Alethi s'efforcent de récolter des cœurs de gemmes — des formations cristallines précieuses — en affrontant les Parshendi, qui chantent mystérieusement pendant les combats et manient des armes exotiques.

L'environnement prend forme alors que Dalinar parcourt la Galerie des Cartes du roi, une structure magnifiquement conçue avec des cartes détaillées des Plaines Brisées, éclairées par des lumières en diamant astucieusement conçues. La Carte Principale montre les sections explorées, définissant la propriété des plateaux entre les hauts-princes. La principale source de tension concerne un plateau connu sous le nom de « La Tour », un lieu stratégique et contesté en raison de sa proximité avec les Parshendi.

La présence de Dalinar contraste avec celle du Haut-prince Roion, qui peine à capturer des cœurs de gemmes. Dalinar propose de former des alliances stratégiques et de partager les dépouilles de guerre pour augmenter l'efficacité de leurs efforts militaires, mais Roion, méfiant envers une

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

éventuelle trahison, hésite.

La vision de Dalinar va au-delà de la simple conquête militaire ; il réfléchit au sens de leur guerre sans fin et au cycle répétitif de la violence entre les hommes. Ses interrogations philosophiques sont inspirées par le texte ancien \*La Voie des Rois\* et par des visions qu'il traverse, l'incitant à remettre en question les valeurs sociétales d'Alethkar.

Entre-temps, dans un flashback, nous voyons Kaladin, un jeune garçon de la ville de Hearthstone. Le père de Kaladin, Lirin, un chirurgien, est soupçonné par les habitants d'avoir volé des richesses au citylord décédé. Kaladin entend ces rumeurs et se sent frustré par la perception injuste de son père. Sa lutte fait écho à celle de Dalinar, car tous deux cherchent reconnaissance et respect pour des devoirs apparemment ingrats.

Revenant au présent, Dalinar lutte avec des relations dégradantes au sein du commandement alethi, notamment avec son fils Adolin, qui craint que les visions de son père ne soient des signes de folie pouvant nuire à leur position. Pourtant, malgré le fardeau de sa fragilité mentale perçue, Dalinar reste ferme dans sa volonté d'agir avec honneur et de promouvoir l'unité. Sadeas, un haut-prince rival et ancien allié, complique les choses avec son rôle d'analyste en tant que Haut-prince de l'Information, suscitant des suspicions quant à ses véritables motivations.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Une opération militaire s'ensuit où Dalinar et Adolin affrontent les Parshendi sur un plateau. Dalinar, habituellement ragailardi par l'Excitation du combat, ressent une répulsion inattendue face à la violence et à la mort qui l'entourent. Après la bataille, ils obtiennent un autre cœur de gemme, mais Dalinar lutte avec son identité et son but alors qu'il réfléchit aux signaux croissants de dysfonctionnement dans la société alethi. La présence d'un Shardbearer parshendi suggère une complexité plus profonde des forces ennemies et laisse entrevoir de plus grands défis à venir.

Tout au long de ce récit, le conflit interne de Dalinar et sa quête de la vision de son frère Gavilar pour un Alethkar uni se heurte aux ambitions individuelles, mettant en lumière les thèmes du leadership, du devoir et de la recherche de sens au milieu du chaos.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 10 Résumé: Bien sûr, je suis là pour vous aider avec la traduction. Veuillez me fournir le texte en anglais que vous souhaitez traduire en français.**

Dans les derniers chapitres de "La Voie des Rois", la détermination de Kaladin est mise à l'épreuve alors qu'il fait preuve d'ingéniosité et affronte la corruption, tandis que Dalinar se heurte à des dilemmes existentiels et des défis de leadership.

Kaladin, un soldat compétent mais asservi, doté d'un talent naturel pour le commandement et le combat, engage une négociation tendue avec un apothicaire. Il confronte le vieil homme pour avoir profité de l'armée en surestimant le prix de la sève de knobweed, un antiseptique précieux. Cette tension met en lumière la situation désespérée de Kaladin, poussé par le besoin de s'occuper de ses camarades blessés, un lien forgé à travers des épreuves communes. Kaladin parvient habilement à transformer la tromperie de l'apothicaire en une opportunité commerciale, sécurisant plus de ressources pour sa quête de vérité. Cependant, il doit faire face à un dilemme moral : fuir pour sa liberté ou rester pour protéger ses camarades de pont.

Pendant ce temps, le leadership de Kaladin commence à transformer Bridge Four, le groupe qu'il dirige à travers les périlleuses obligations de chasme, sous un soupçon récurrent. Alors qu'ils naviguent entre les chasmes dangereux, Kaladin se remémore son passé pour trouver solidarité et courage

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

parmi son équipe. Ses impressionnantes démonstrations de techniques de lance laissent son équipe sceptique en admiration, offrant un aperçu d'espoir et d'unité parmi les opprimés. Puis, Kaladin utilise Rock pour préparer un festin surprise, unissant les hommes autour d'un ragoût et d'une chanson. C'est un tournant, qui effrite lentement le désespoir dans leurs cœurs.

Dans une intrigue parallèle, Dalinar Kholin, un haut prince d'Alethkar, aux prises avec des visions de tempêtes apocalyptiques et des souvenirs du passé, lutte contre son tourment intérieur au milieu des tensions politiques. Il remet en question sa santé mentale face à la pression croissante des autres hauts princes, qui lui sont froidement hostiles, le laissant isolé dans sa quête d'unité. Les tentatives de Dalinar pour concevoir de nouvelles approches tactiques au combat illustrent son innovation constante pour l'armée alethi, mais soulignent également le poids des responsabilités qui pèsent sur lui.

La relation de Dalinar avec Navani, la veuve de son défunt frère, devient une sous-intrigue émotive au milieu de son désenchantement croissant face à la guerre. La personnalité intelligente et affirmée de Navani l'intrigue et le défie, faisant ressurgir des sentiments non guéris et suscitant des ragots scandaleux. Le poids tragique de son passé et sa peur de la folie le poussent à envisager l'abdication en faveur de son fils, Adolin. Converser avec Jasnah, sa nièce érudite, sur des mystères historiques lui apporte un certain éclaircissement tout en renforçant également les menaces qui planent au-delà de leur domaine politique immédiat.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Tout au long de l'histoire, les thèmes de l'honneur, du devoir et de la loyauté imprègnent le récit, confrontant à la fois Kaladin et Dalinar à des choix qui mettent à l'épreuve leur intégrité et leur vision du leadership dans un monde en équilibre sur le fil du rasoir.

| Personnage     | Intrigue/Actions                                                                                                                                                                                          | Défis                                                              | Thèmes                                 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Kaladin        | <p>Négocie l'exploitation de la sève de knobweed avec un apothicaire.</p> <p>Transforme Bridge Four grâce à son leadership et à l'unité.</p> <p>Fait appel à Rock pour préparer un festin de liaison.</p> | Dilemme moral : fuir ou protéger ses camarades.                    | Ingéniosité, solidarité, leadership.   |
| Dalinar Kholin | <p>Lutte avec des visions et des souvenirs.</p> <p>Développe des tactiques de bataille innovantes.</p> <p>Envisage de se retirer au profit de son fils, Adolin.</p>                                       | <p>Isolement et hostilité politique.</p> <p>Peurs de la folie.</p> | Honneur, devoir, tourments intérieurs. |



**The English term "Interludes" can be translated into French as "Interludes" as well, since it's commonly used in both languages. However, if you want a more specific expression depending on the context, you might consider "Intermèdes" or "Séquences." If referring to narrative breaks in literature, "Interludes" is perfectly acceptable and understood.**

**If you have a specific context in mind, feel free to provide more details!: Of course! Please provide the English text you would like translated into French, and I'll be happy to help.**

Dans ce récit, nous suivons plusieurs personnages distincts à travers deux scènes séparées mais intimement connectées dans le monde de Roshar.

La première scène nous présente Rysn, une jeune apprentie marchande qui voyage avec son babsk, Vstim, dans la terre singulière de Shinovar. Shinovar est unique sur Roshar car ses tempêtes de haute mer n'y atteignent pas, ce qui entraîne des paysages luxuriants avec une herbe qui ne se rétracte pas comme ailleurs. Rysn est émerveillée par la nature statique de cet écosystème, qui comprend une herbe obstinée, un sol qui semble élastique, et une notable absence de sprens, ces esprits élémentaires omniprésents sur Roshar.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Rysn et Vstim sont là pour du commerce, bien que les coutumes de Shinovar leur soient assez étrangères. Les guerriers y sont considérés comme inférieurs, presque tels des esclaves, tandis que les agriculteurs sont vénérés. Vstim, un marchand aguerri, utilise un fabrial récemment inventé—un dispositif magique alimenté par des pierres précieuses—pour détecter l'approche d'un groupe de Shin venus pour commercer. Les Shin accordent une grande valeur au métal Âme-Couvert, qui n'est pas extrait mais transformé magiquement à partir de matériaux ordinaires, bien plus que ce qui est habituel, et ils sont prêts à échanger des poules très prisées et d'autres marchandises contre ce que la société Thaylen considère comme des déchets métalliques sans valeur. La transaction s'effectue avec une dépréciation mutuelle de la valeur des biens échangés, un aspect unique des coutumes commerciales de Shinovar que Rysn observe, apprenant ainsi l'importance de faire preuve d'humilité et d'honnêteté dans les négociations avec les Shin.

Dans un contraste thématique, le récit se déplace vers Axies le Collectionneur, un Siah Aimian, dans la ville de Kasitor, sur la côte nord-ouest de Roshar. Axies est un vagabond érudit qui catalogue divers types de sprens, ces manifestations éthérées des émotions et des éléments naturels. Il se retrouve nu et désorienté dans une ruelle, dépouillé de ses effets personnels, à côté d'étranges arrangements de légumes pourris. Après s'être remis, Axies se dirige vers les quais pour observer Cusicesh, le Protecteur, un spren rare et massif qui émerge de la baie chaque jour,

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

révélant des visages humains changeants et laissant les observateurs comme Axies dans un état d'épuisement. Malgré le vol dont il a été victime et le risque d'arrestation en raison de son apparence étrange et de son ombre, Axies reste optimiste et focalisé sur sa quête savante de documentation des sprens.

La dernière partie suit Szeth-son-son-Vallano, un Sans-Vérité de Shinovar, tenu en servitude par quiconque possède sa Pierre de Serment. Szeth est envoyé en mission d'assassinat par son maître actuel, Makkek, contre un rival, Gavashaw. Les pouvoirs précis et létaux de Szeth, liés à la Lumière des Tempêtes et à son Épée de Shard, une épée mystique, le désignent comme extrêmement dangereux. Cependant, il découvre que Gavashaw a déjà été tué par des figures mystérieuses qui interceptent Szeth pour l'informer de son nouveau maître. Ce dernier, orchestrant le chaos, présente à Szeth une liste de cibles de haut niveau—des figures puissantes dont les morts provoqueront un tumulte généralisé. Malgré son statut de Sans-Vérité, Szeth est contraint de suivre ces ordres, qui annoncent un changement significatif dans l'étendue de sa létalité, laissant présager des troubles futurs à travers Roshar.

Les chapitres entrelacent des thèmes de contraste culturel, de la complexité du commerce, des particularités du monde surnaturel et des dilemmes éthiques auxquels font face les individus liés par des serments et des rôles sociétaux, le tout sur fond de la riche tapisserie des paysages et des peuples

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

variés de Rosnar.

## **Installez l'appli Bookey pour débloquer le texte complet et l'audio**

**Essai gratuit avec Bookey**





# Lire, Partager, Autonomiser

Terminez votre défi de lecture, faites don de livres aux enfants africains.

## Le Concept



Cette activité de don de livres se déroule en partenariat avec Books For Africa. Nous lançons ce projet car nous partageons la même conviction que BFA : Pour de nombreux enfants en Afrique, le don de livres est véritablement un don d'espoir.

## La Règle



Gagnez 100 points

Échangez un livre

Faites un don à l'Afrique

Votre apprentissage ne vous apporte pas seulement des connaissances mais vous permet également de gagner des points pour des causes caritatives ! Pour chaque 100 points gagnés, un livre sera donné à l'Afrique.

Essai gratuit avec Bookee



## **Chapitre 11 Résumé: Bien sûr! Je serais ravi de vous aider à traduire des phrases de l'anglais vers le français de manière naturelle et fluide. Veuillez me fournir le texte que vous souhaitez traduire et je m'en occuperai.**

Le chapitre s'ouvre sur Shallan Davar, une jeune érudite et artiste en devenir, qui navigue à travers un enchevêtrement complexe de devoir familial, d'imposture et d'études. Elle communique par l'intermédiaire d'un fil à lier avec sa famille restée à Jah Keved, révélant la situation financière désastreuse à laquelle ses frères font face après la mort de leur père. Le sort de sa famille repose sur l'obtention d'un Soulcaster opérationnel de la part de son mentor, Jasnah Kholin, une figure puissante et érudite des cercles académiques mondiaux. Shallan a pour tâche de voler cet appareil magique, que sa famille croit capable de créer des carrières de pierres précieuses et de régler leurs dettes.

L'échange avec sa famille met en lumière la précarité de leur situation ainsi que le conflit intérieur de Shallan. Elle est tiraillée entre la joie et la liberté qu'elle ressent en étudiant avec Jasnah et l'obligation pressante de sauver sa famille. Au cours de leur conversation, on révèle que Luesh, le intendants de leur père qui savait utiliser le Soulcaster, est mort, compliquant davantage les projets de la famille. De plus, des hommes mystérieux sont apparus, exigeant le retour du Soulcaster, suggérant que son père était impliqué dans des affaires dangereuses.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

De retour à Kharbranth, malgré le poids de sa trahison imminente, Shallaan est absorbée par ses obligations académiques. Jasnah lui confie la recherche sur le Mouvement de l'Assurité et son rhétorique académique trop confiante, que Shallaan juge arrogante. Malgré ses doutes, elle est captivée par le dévouement et la passion de Jasnah pour le savoir, rendant le vol de plus en plus périlleux.

Lors d'un déjeuner en compagnie du sage et bienveillant roi Taravangian, un souverain admiré mais incompris, Jasnah s'engage dans une discussion philosophique sur la foi et la moralité. Le roi, connu pour ses œuvres caritatives, semble dépassé par la logique de Jasnah. Pendant qu'elle esquisse le roi, Shallaan connaît un moment de créativité troublante, dessinant des figures effrayantes et inexplicables derrière lui sans réaliser pourquoi, ce qui l'inquiète davantage.

Parallèlement, Kaladin—un esclave et chef de l'équipe de pont—s'efforce d'unir son équipe en difficulté. Le Pont Quatre est composé d'individus accablés cherchant l'espoir, et à travers la camaraderie et l'entraînement, Kaladin commence à encourager l'esprit d'équipe parmi eux, contre des obstacles écrasants et le mépris des officiers supérieurs.

Gaz, un surveillant borgne, est tiraillé entre l'ordre et sa dette envers Lamaril, un lighteyes malveillant. Le chantage et les ordres de Lamaril

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

reflètent le mépris général pour les porteurs de pont, perçus comme de simples outils jetables. Bien que profondément sceptique à l'égard des structures de pouvoir oppressives des lighteyes, Kaladin reste déterminé à protéger et à inspirer ses hommes, trouvant des moyens astucieux de les motiver, notamment en pratiquant des méthodes nouvelles pour porter le pont afin de les protéger des flèches des Parshendi.

Dans un flashback, le jeune Kaladin se souvient d'une leçon poignante de son père, Lirin, le chirurgien du village. Lirin, opprimé par le lighteyes local, Roshone, conseille à Kaladin de chercher son avenir à Kharbranth, loin de la tyrannie mesquine des lighteyes. Malgré une tentative de vol des précieuses sphères que Lirin conserve pour l'éducation de Kaladin, le père reste ferme, utilisant la lumière brillante des sphères pour protéger son foyer. Le calme de Lirin face aux intrus souligne sa détermination inébranlable et sa force morale, instillant une influence durable sur le sens de la justice et du leadership en plein essor de Kaladin.

Au fur et à mesure que ces récits se déroulent, tant Shallan que Kaladin font face à des défis redoutables, oscillant entre devoir, loyauté et quête d'autonomie personnelle. Shallan lutte avec des dilemmes éthiques autour de la tromperie et de la survie, tandis que Kaladin incarne la persévérance et la résilience forgées à travers des expériences éprouvantes, tous deux motivés par une quête de rédemption et de changement dans un monde empreint d'inéquité et de conflit.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## Chapitre 12 Résumé: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French.

Dans ce passage captivant tiré de "The Way of Kings" de Brandon Sanderson, nous sommes profondément immergés dans un moment intense de lutte et de détermination au sein d'une société confrontée à des ennemis extérieurs et à des conflits internes. Le récit suit Kaladin, un ancien soldat devenu porteur de pont, un rôle tragique censé transporter des ponts à travers des fissures dangereux pendant les batailles, souvent utilisé comme une distraction pour les archers ennemis.

Au début, Kaladin observe son équipe, le Pont Quatre, et essaie d'améliorer leurs chances de survie en repensant leurs techniques. Malgré une méthode maladroite et inégale, il reste plein d'espoir, cherchant sans cesse des moyens de protéger ses hommes des pluies mortelles de flèches. Le leadership de Kaladin repose sur la conviction que la vie de chaque individu a de l'importance—un contraste frappant avec les vues glacialement indifférentes de leurs surveillants, comme Gaz et Lamaril, qui les considèrent comme jetables.

L'interaction de Kaladin avec Lopen, un nouvel arrivant audacieux à un bras, met en avant son approche peu conventionnelle. Là où d'autres pourraient voir de la faiblesse, Kaladin décelait du potentiel, choisissant Lopen pour son esprit positif et sa détermination. Cette interaction illustre la philosophie

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

de Kaladin : transformer des faiblesses perçues en forces et insuffler l'espoir à ses hommes.

Alors qu'ils s'entraînent, la lutte de Kaladin s'étend également sur le plan intérieur, car il réfléchit à la fois à la survie et aux stratégies, conscient d'une bataille imminente à la Tour—un plateau notoire où aucune force aethie n'a réussi auparavant. Alors qu'ils se préparent à l'assaut, la stratégie innovante de Kaladin consistant à utiliser le pont comme un bouclier semble d'abord porter ses fruits. Son équipe traverse la fissure sans pertes. Cependant, ce succès se mue rapidement en tragédie, car ses tactiques entraînent involontairement le grand assaut militaire dans le chaos. Kaladin réalise les terribles répercussions de ses actes, conscient qu'il a peut-être compromis l'ensemble de la stratégie de bataille.

En changeant de perspective, nous avons également un aperçu de Shallan, une jeune femme ambitieuse loin du champ de bataille. Son récit explore la grandeur et le mystère du Palanaeum—une vaste bibliothèque à Kharbranth—alors qu'elle lutte avec ses propres conflits intérieurs. Conférée par son mentor Jasnah Kholin, Shallan se trouve tiraillée entre sa véritable soif de connaissance et un besoin désespéré de voler le puissant Soulcaster de Jasnah pour sauver sa famille de la ruine financière.

La rencontre de Shallan avec Kabsal, un ardent charmant et plein d'esprit, tisse un récit de débats philosophiques et de liens personnels juxtaposés à ses

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

plans secrets. Leurs discussions éclairent les complexités théologiques et culturelles de leur monde, révélant les tensions entre foi, connaissance et hérésie. Alors que Shallan se débat avec ces dilemmes intellectuels et moraux, son histoire s'entrecroise subtilement avec celle de Kaladin—tous deux évoluant dans des mondes où leur survie et leur moralité sont constamment en désaccord avec les normes sociétales.

De retour sur le champ de bataille, Kaladin est brutalement puni pour ses actions. Suspendu la tête en bas dans la caserne, attendant le jugement d'une tempête menaçante, il est laissé à contempler son destin. Pourtant, même dans cette situation désespérée, l'esprit de Kaladin ne faiblit pas. Avant la tempête, ses hommes viennent lui rendre visite et il fait une déclaration audacieuse : il survivra—un acte qu'il espère inspirera les autres porteurs de pont à lutter pour leurs vies.

À l'approche de la tempête, le récit de Kaladin atteint un crescendo d'une tension palpable et d'un pressentiment. Il se prépare pour l'assaut de la tempête, son esprit étant une tempête à lui seul, rempli à la fois de détermination et d'une introspection troublante sur sa place et celle de son équipe dans ce monde impitoyable.

À travers ces histoires interconnectées, Sanderson dépeint une toile vivante d'un monde défini par ses conflits—personnels et politiques, sociaux et surnaturels—où les personnages doivent grandir, s'adapter et redéfinir

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

eux-mêmes face à des défis écrasants.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 13 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French, and I'll be happy to help you with natural and easy-to-understand expressions.**

### ### La lutte de Kaladin contre la tempête

Le récit s'ouvre sur une référence historique à Urithiru, la ville mythique que beaucoup désirent voir construite à Alethela, mais finalement située à l'ouest, près de Honor. La scène se déplace vers Kaladin au cœur d'une tempête — un phénomène naturel violent sur la planète Roshar. Piégé dans ce déchaînement, Kaladin lutte pour sa survie, attaché à la caserne par une corde. La tempête met son endurance à l'épreuve alors que des débris s'abattent sur lui et que le vent menace de l'emporter. Au milieu du chaos, il a une vision d'un énorme visage souriant dans l'obscurité, révélateur de mystères plus profonds et peut-être annonciateur de révélations futures dans son histoire. La tempête passe, laissant Kaladin en vie mais inconscient, observé par ses camarades, Rock et Teft, qui le trouvent inexplicablement vivant, malgré l'épreuve mortelle.

### ### Le dilemme moral de Shallan

Pendant ce temps, Shallan Davar s'immerge dans le monde savant de Jasnah Kholin, apprenant la philosophie et l'histoire dans le cadre luxueux du palais de Kharbranth. Au cours d'une discussion avec Jasnah, Shallan réfléchit à sa



découverte des Parshendi autonomes, remettant en question sa compréhension précédente des parshmen servants. Les enseignements de Jasnah poussent Shallan à interroger ses idées préconçues et à confronter sa boussole morale.

En proie à un conflit intérieur, Shallan envisage de voler le Soulcaster de Jasnah, un artefact puissant, pour sauver sa famille de la ruine financière. Cependant, lorsqu'elle a l'occasion de le faire, Shallan hésite, accablée par la confiance que Jasnah a placée en elle. Plus tard, Jasnah emmène Shallan dans un exercice philosophique nocturne à travers les rues dangereuses de Kharbranth, où elles sont brièvement accostées par des voleurs. L'utilisation par Jasnah de son Soulcaster pour tuer les assaillants horrifie Shallan, mettant à l'épreuve sa compréhension de la moralité et de la justice. Jasnah rationalise ses actions comme une leçon de philosophie et la nécessité de se défendre, laissant Shallan troublée sur la nature du bien et du mal.

### ### La famille et les choix de Kaladin

Un flashback sur le passé de Kaladin révèle ses luttes avec les attentes familiales et sociétales. À quinze ans, il est confronté à une décision cruciale : devenir soldat ou suivre les traces de son père, Lirin, en tant que médecin. La vie familiale de Kaladin dans le village de Hearthstone est troublée par les difficultés causées par leur seigneur de la ville, Roshone, qui nourrit une rancœur envers leur famille. Les tensions montent lorsque Kaladin découvre que son père a pris des sphères (la monnaie de Roshar) à un Lord Wistiow

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

mourant pour assurer leur avenir, un acte moralement ambigu qui remet en question la confiance de Kaladin. L'explication de Lirin sur la responsabilité et les complexités de leur situation influence la décision de Kaladin de rejeter la guerre au profit d'études médicales.

Alors que Kaladin résout d'embrasser son avenir en tant que Kaladin, se consacrant à devenir un guérisseur et à affronter les lighteyes (la noblesse) comme Roshone, ces chapitres tissent richement des thèmes d'honneur, de devoir et d'ambiguïté morale. Ils offrent des aperçus profonds des conflits intérieurs et de la croissance de Kaladin et Shallan, posant les bases de l'évolution de leurs parcours dans la série.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 14: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help.**

Dans ce segment dramatique de *\*La Voie des Rois\**, le récit oscille entre deux figures centrales : Kaladin, un ancien soldat qui lutte avec son rôle de porte-flambeau, et Shallan, une aspirante érudite aux prises avec des dilemmes éthiques.

### **L'épreuve de Kaladin :**

Kaladin est dans un état de délire, souffrant de blessures graves et d'une fièvre persistante qui lui cause des hallucinations. Alors qu'il dérive entre la conscience et l'inconscience, il réfléchit à ses échecs et ressent la présence menaçante de mortspren—ces entités omineuses qui apparaissent aux mourants. Malgré son état de quasi-mort, Kaladin reste déterminé à ne pas échouer ses camarades du Pont Quatre, l'équipe d'hommes qui le considèrent comme un leader.

Dans une tournure surprenante, Teft, un membre du Pont Quatre, place des sphères de lumière d'orage brillantes dans la main de Kaladin. Cette forme ancienne de magie semble le guérir, suscitant la curiosité et la confusion de ses compagnons porte-flambeaux. La survie de Kaladin devient une légende

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

parmi eux, incitant un mélange d'émerveillement et de spéculation. Tandis que ses hommes voient de l'espoir et peut-être un miracle, Kaladin est confronté à la réalité de leur situation : ils ne sont que des appâts sur le champ de bataille, utilisés pour distraire l'ennemi et protéger les soldats entraînés.

Sadeas, un lighteyes de haut rang et leur commandant, orchestre des combats en influençant stratégiquement Kaladin et les autres porte-flambeaux, veillant à ce qu'ils supportent le poids du danger. Comprendant que ses hommes ne sont que des pions jetables, Kaladin résout d'apprendre des erreurs stratégiques qu'il a commises auparavant, espérant protéger son équipe d'une mort certaine. Son introspection laisse supposer que ses pouvoirs uniques, peut-être dérivés de la lumière d'orage, pourraient être le chemin vers un avenir meilleur.

### **Le dilemme de Shallan :**

Parallèlement, Shallan Davar, une aspirante érudite sous la tutelle de la célèbre Jasnah Kholin, se débat avec un tourment éthique. Elle est rongée par la culpabilité d'avoir volé le Soulcaster magique de Jasnah, un dispositif capable de transmuter des matériaux. Shallan a commis ce vol dans l'espoir de sauver sa famille endettée, mais ses motivations sont obscurcies par du ressentiment envers Jasnah. Luttant avec des cadres philosophiques, chacun

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

semblant justifier et condamner ses actions à la fois, Shallaan est prise dans une ambiguïté morale.

Malgré son départ imminent, Shallaan retarde son départ de Kharbranth, craignant le soupçon si Jasnah venait à découvrir le vol prématurément. Elle communique avec son frère, Nan Balat, lui détaillant sa stratégie rationalisée. Cependant, ses doutes moraux persistent, compliqués par une réalisation troublante que ses études philosophiques sous Jasnah révèlent l'obscurité de la vérité et de l'éthique. L'anxiété de Shallaan s'intensifie alors qu'elle se surprend à sortir des images dérangeantes de son passé, exacerbant son combat intérieur.

Finalement, à la recherche de réconfort en dehors de son environnement confiné, Shallaan envisage d'expérimenter avec le Soulcaster. Pourtant, ne sachant pas comment ça fonctionne, elle n'arrive pas à l'activer. Ses tentatives de réconciliation avec ce qu'elle a fait mettent en lumière sa quête désespérée de rédemption ou, du moins, de compréhension.

### **Convergence des chemins :**

En somme, les deux récits explorent des thèmes de survie, d'identité et de conflit éthique dans un monde empreint de guerre et d'intrigues politiques. Kaladin lutte avec ses nouvelles capacités et s'efforce de protéger ses

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

hommes, tandis que Shallan cherche la clarté morale et un chemin vers la rédemption. Leurs parcours reflètent la complexité de la loyauté, de la justice et la résilience de l'esprit humain face à des circonstances écrasantes.

## **Installez l'appli Bookey pour débloquer le texte complet et l'audio**

Essai gratuit avec Bookey





# Les meilleures idées du monde débloquent votre potentiel

Essai gratuit avec Bookey



## Chapitre 15 Résumé: Of course! Please provide the English text you would like me to translate into French.

Dans cet ensemble de chapitres intenses et chargés d'émotions tirés de "The Way of Kings" de Brandon Sanderson, les lecteurs sont confrontés aux dures réalités de la vie dans le monde de Roshar, principalement à travers les yeux de deux personnages clés : Kaladin et Shallan.

Le premier chapitre nous ramène à cinq ans et demi en arrière, nous offrant un aperçu du passé de Kaladin. Nous le trouvons dans une scène traumatisante, remplie de sang et de désespoir. Kaladin, un jeune homme en formation sous la direction de son père Lirin, un chirurgien, est plongé dans une situation désespérée où Brightlord Rillir et son fils, Roshone, sont gravement blessés. Malgré leurs efforts, le père de Kaladin déclare Rillir irrécupérable, une décision qui entraîne la résistance de Roshone. Kaladin assiste au combat éthique de son père entre la vie et la mort, en contraste avec le mépris que certains lighteyes manifestent à l'égard des vies des darkeyes. Cet incident sème une graine en Kaladin sur les notions de devoir, de moralité et des vérités cruelles de leur société de castes. Cette expérience le pousse à remettre en question ses propres convictions sur la vie et s'il pourrait un jour ôter une vie.

Changement de perspective, le focus se déplace vers Shallan et ses conflits intérieurs alors qu'elle se confronte à des enquêtes philosophiques complexes

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

sous l'enseignement de Jasnah Kholin. Ici, Shallaan lutte avec la moralité et la légalité de certaines actions, en particulier celles de Jasnah, ce qui entraîne des discussions sur les limites éthiques. Shallaan est aussi empêtrée dans ses plans pour voler un artefact crucial appelé Soulcaster à Jasnah, qui a été essentiel dans son parcours académique, mais qui lui cause maintenant du chagrin en raison de son inactivité apparente. Les interactions de Shallaan avec Kabsal, un ardent charmant, introduisent une couche de conflit personnel alors qu'elle équilibre ses désirs personnels avec ses obligations familiales. Ses conversations avec Kabsal sont teintées d'humour et d'une affection naissante qui entrent en conflit avec son devoir et les secrets qu'elle cache.

En revenant au présent de Kaladin, après avoir survécu à l'ouragan — un phénomène climatique majeur sur Roshar — il retourne à une existence morose en tant que bridgeman dans l'armée du Haut-Prince Sadeas. Les équipes de pontons sont chargées de transporter d'immenses ponts pour les attaques de l'armée, les rendant souvent cibles faciles pour les flèches ennemies. Malgré sa survie à la tempête, Kaladin fait face à un nouveau désespoir lorsque la femme du nouveau commandant, Hashal, assigne le Pont Quatre à un devoir dans le gouffre, ce qui promet un danger encore plus grand face aux redoutables chasmfiends. Cette affectation brise l'espoir de ses hommes, plongeant Kaladin encore davantage dans un sentiment de futilité.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Pourtant, au milieu des abîmes du désespoir, une étincelle de défi se rallume en Kaladin. Inspiré par l'esprit combattant de ses camarades bridgemen et le mantra résonnant "La vie avant la mort. La force avant la faiblesse. Le voyage avant la destination," il commence à élaborer un plan pour leur liberté. Rassemblant ses hommes, il propose une idée audacieuse : les entraîner en tant que soldats, capables de se battre pour leur liberté. Son plan consiste à utiliser la couverture des gouffres, les postes de garde peu surveillés, et leurs compétences bien acquises avec les lances pour concocter une évasion. La réponse des bridgemen est hésitante mais pleine d'espoir ; ils voient une opportunité, si mince soit-elle, pour reprendre le contrôle de leur destin.

Ensemble, ces chapitres explorent des thèmes complexes de moralité, de justice et d'agence personnelle, ajoutant des couches riches à la trame complexe de l'épopée narrative de Sanderson. Dans un monde où la valeur de la vie varie selon les strates sociales, Kaladin et Shallan doivent tous deux tracer leur chemin sous l'ombre du devoir, de la survie et de la quête d'un bien plus grand.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## Pensée Critique

**Point Clé:** Résilience face à l'adversité

**Interprétation Critique:** Dans le Chapitre 15 de "La Voie des Rois", Kaladin incarne l'esprit de résilience face à une adversité écrasante. Alors qu'il est témoin du désespoir implacable parmi ses compagnons de pont, il défie le récit de la défaite en imaginant un chemin vers la liberté, alimenté par l'espoir et une croyance en son pouvoir d'agir. Ce point clé nous inspire en nous rappelant que même lorsque les circonstances semblent insurmontables, le refus de céder au désespoir et le courage de rêver d'un avenir meilleur peuvent déclencher le changement. Malgré les obstacles qui se dressent contre eux, Kaladin et son équipage choisissent d'investir dans leur propre force et leurs capacités, optant pour transformer leur situation oppressante en une opportunité de libération. Dans la vie, cette leçon nous encourage à affronter nos défis de front, à puiser dans notre force intérieure et à croire en notre potentiel pour tracer nos propres chemins, peu importe les obstacles que nous rencontrons.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 16 Résumé: Bien sûr ! Je suis prêt à vous aider avec vos traductions. Veuillez me donner le texte en anglais que vous souhaitez traduire en français.**

Sure! Here's a natural and easy-to-understand French translation of the provided content:

---

Les chapitres mettent en avant deux intrigues entrelacées, chacune centrée sur des conflits personnels et sociétaux cruciaux.

### **L'histoire de Kaladin (Il y a cinq ans) :**

Kaladin déteste la Pluie, une période de quatre semaines de pluie incessante qui marque la fin de l'année et le début d'une nouvelle, érodant sa motivation et sa vitalité. Contrairement aux tempêtes violentes et passionnées, la Pluie est une averse monotone et morose. Alors que les autres dans le village apprécient ce répit de l'agriculture, Kaladin aspire au soleil et à l'énergie des tempêtes. Le village de Hearthstone voit souvent des soldats passer durant cette période, se fournissant avant de se rendre sur de nouveaux champs de bataille. Cette année, le Haut-maréchal Amaram, un soldat renommé chargé de la défense de la région, visite le village, remettant Kaladin en mémoire de

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

son mécontentement actuel.

Kaladin et son jeune frère, Tien, partagent un moment sur le toit sous la pluie, Tien montrant son optimisme naturel. Tien offre à Kaladin un cheval en bois magnifiquement sculpté, bien qu'il peine à obtenir l'approbation de leur père Lirin, maître charpentier. Tien semble insensible aux inquiétudes de leur père et de Kaladin concernant les tensions croissantes avec Roshone, le seigneur autoritaire de la ville. Roshone, qui est devenu reclus depuis un accident de chasse qui a coûté la vie à son fils, cherche maintenant à étouffer la famille de Kaladin sous une pression économique oppressive. Cependant, la mère de Kaladin, Hesina, révèle un stratagème astucieux : Lirin laisse Roshone croire qu'il est en position de force en dépensant leurs sphères lentement et a l'intention d'envoyer Kaladin étudier à Kharbranth pour réaliser son rêve de devenir médecin.

Lorsque le service militaire est annoncé pour renforcer les troupes sous-équipées d'Amaram, Tien est conscrit, une décision rendue possible par la rancune de Roshone. Malgré l'immunité de leur père en tant que médecin de la ville et celle de Kaladin en tant que son apprenti, Tien, simple apprenti charpentier, est vulnérable. Dans un effort pour protéger Tien, Kaladin se porte volontaire pour l'armée, promettant de ramener son frère sain et sauf dans quatre ans. Le chapitre se termine sur un sentiment de conflit inévitable et l'engagement de Kaladin envers sa promesse, reflétant l'avance implacable de la pluie de la Pluie et les nuages d'orage qui approchent d'une guerre

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

imminente.

## **L'histoire de Shalla (À l'heure actuelle) :**

Shalla est plongée dans l'étude des interactions du roi Gavilar avec les Parshendi — un peuple récemment découvert, doté d'une société complexe et de compétences guerrières redoutables peu avant l'assassinat du roi. Ses recherches mettent en contraste l'intérêt soudain de Gavilar pour les Parshendi avec son désintérêt général pour les études, ce qui intrigue Shalla alors qu'elle aide sa mentor, Jasnah, dans l'enquête. Jasnah, se décrivant comme Veristitalienne — une chercheuse de vérité à travers la révision historique — espère déterrer des vérités plus profondes qui pourraient suggérer que les récits historiques des Voidbringers et du Vorinisme sont des fabrications.

Shalla est aux prises avec ses émotions concernant son départ de la tutelle de Jasnah pour aider sa famille et ressent des conflits vis-à-vis de ses sentiments pour un jeune ardent nommé Kabsal. Ce dernier soupçonne que l'objectif de Jasnah est de prouver faux le Vorinisme à travers ses investigations. Lors d'une exploration clandestine concernant les théories autour des Voidbringers, Shalla fait l'expérience de visions étranges et d'événements inexplicables, comme voir des figures cryptiques dans ses esquisses et réaliser accidentellement la Soulcasting d'un goblet en sang, ce

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

qui faillit révéler son vol du Soulcaster de Jasnah.

Ces rencontres surnaturelles culminent dans la peur croissante de Shallan de devenir folle, une crainte qui contraste avec la quête académique et les dilemmes éthiques internes auxquels elle fait face concernant la vérité et la tromperie. La perspective imminente de son départ complique ses relations et ses intentions, tissant un récit sombre de découverte et d'identité au sein de sa quête intellectuelle.

### **L'expérience actuelle de Kaladin :**

Kaladin rêve avec vivacité, devenant la tempête elle-même, transcendant les frontières terrestres et témoignant de l'immensité de Roshar avant d'entendre une voix inquiétante à propos du Pacte des Serments brisé et d'Odium. Il se réveille de son rêve pour découvrir qu'il est retenu par des membres de son équipe de pont, essayant de l'empêcher de s'endormir au cours d'une dangereuse tempête. Bien qu'il soit le leader de l'équipe, Kaladin lutte avec des pensées sombres, hanté par la culpabilité des survivants de ses expériences passées et inquiet d'une malédiction d'échec.

Dans les rues du camp de guerre, Kaladin rencontre un porteur de Bronzes, Adolin Kholin, un jeune lighteyes puissant qui défend une prostituée tombée sous les abus. Malgré les qualités nobles qu'il observe chez Adolin, la

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

méfiance de Kaladin envers les lighteyes demeure forte, alimentée par son amertume et son scepticisme quant à leurs motivations. Se débattant avec ce conflit intérieur, Kaladin s'interroge sur ses croyances, son rôle parmi les darkeyes, et sa vendetta personnelle contre les lighteyes alors qu'il envisage ses prochaines actions pour assurer la sécurité et le moral de ses compagnons de pont.

Au milieu de ces luttes intérieures et extérieures tumultueuses, Kaladin navigue entre tactiques de survie, résonance du leadership et loyauté envers sa mission promise, tandis que Shallan manœuvre à travers intrigues, développement académique et conscience morale — le tout sur fond d'un monde au bord de la turbulence et de la transformation.

---

Feel free to ask for any changes or additional translations!

| Intrigue                                | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'histoire de Kaladin (Il y a cinq ans) | Kaladin déteste la pluie incessante de la période des Larmes.<br>Le village voit passer des soldats, dont le Haut-maréchal Amaram.<br>Le frère de Kaladin, Tien, toujours optimiste, lui offre un cheval en bois.<br>La famille de Kaladin subit la pression de Roshone, un seigneur local.<br>Hesina et Lirin ont un plan pour utiliser leurs économies |



| Intrigue                             | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | <p>pour les études de Kaladin.<br/>Tien est recruté ; Kaladin se porte volontaire pour le protéger.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| L'histoire de Shallan (Temps actuel) | <p>Shallan étudie les interactions du roi Gavilar avec les Parshendi.<br/>Elle aide Jasnah à enquêter sur les récits historiques et le Vorinisme.<br/>Elle est tiraillée entre quitter Jasnah pour aider sa famille et ses sentiments pour Kabsal.<br/>Elle fait l'expérience de visions mystérieuses et de la transformation accidentelle d'Âme.<br/>Elle craint la folie et navigue dans l'éthique de la vérité et de la tromperie.</p>            |
| L'expérience actuelle de Kaladin     | <p>Il fait des rêves vifs de tempêtes et entend une voix menaçante.<br/>Il évite de marcher en dormant vers une tempête dévastatrice, retenu par l'équipage du pont.<br/>Il rencontre un noble mais méfiant porteur de Shard, Adolin Kholin.<br/>Il lutte contre sa méfiance envers les yeux clairs et les responsabilités de leader.<br/>Il essaie de concilier ses vendettas personnelles et le moral de l'équipage à l'approche de la guerre.</p> |



## **Chapitre 17 Résumé: Bien sûr, je serais ravi de vous aider à traduire des phrases de l'anglais vers le français de manière naturelle et fluide. Veuillez fournir le texte que vous souhaitez que je traduise.**

Les chapitres alternent entre deux récits principaux, chacun offrant un aperçu d'un passé marquant et d'un avenir incertain.

Tout d'abord, nous faisons la connaissance de Kaladin. Un an avant la chronologie actuelle, Kaladin est chef d'équipe dans l'armée du Haut-maréchal Amaram. Il tient une pierre qui symbolise son lien avec son passé et sa culpabilité d'avoir échoué à protéger son frère, Tien. Kaladin se retrouve confronté à un dilemme moral. L'armée d'Amaram, censée défendre les terres aléthi, combat ironiquement d'autres factions aléthi. En préparation de la bataille, Kaladin s'efforce d'accueillir un jeune membre inexpérimenté, Cenn, dans son équipe, en le rachetant à un autre chef d'équipe, Gare — un geste qui reflète la nature compatissante de Kaladin. Alors que la bataille commence, Kaladin fait preuve de compétences exceptionnelles au combat et de leadership, des qualités qu'il a déjà démontrées dans le passé, le distinguant comme le plus jeune chef d'équipe. Malgré ses efforts pour protéger son équipe, un Shardbearer renégat, un guerrier d'élite en armure indestructible, décime ses hommes. Dans une tentative désespérée, Kaladin parvient à abattre le Shardbearer, rejetant ainsi le pouvoir et l'honneur de la Shardblade – des épées légendaires pour

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

lesquelles certains échangeraient des royaumes. Son refus constitue un moment essentiel pour son personnage, signifiant sa révolte contre l'oppression des yeux clairs et les horreurs qu'il a vécu.

Le récit se déplace vers Shallan, qui se trouve à l'hôpital de Kharbranth à la suite d'une tentative de suicide simulée qui a mal tourné. Shallan lutte avec sa position précaire, serrant contre elle un Soulcaster volé, un artefact mystique lui permettant de transformer des substances — ce qu'elle fait accidentellement après une expérience intense avec des entités spectrales. Ses esquisses à l'hôpital révèlent ses tentatives de comprendre les entités et les événements qui l'entourent. Le roi Taravangian lui rend visite, éclaircissant le but altruiste de l'hôpital, financé par le Palanaeum — une vaste bibliothèque. Shallan reçoit également la visite de Jasnah Kholin, sa mentor, dont les recherches sur les historiques des Émissaires du Vide révèlent des motifs cachés au-delà de ce que les autres supposent. Leur échange met en lumière la culpabilité de Shallan et son admiration pour le génie de Jasnah. Kabsal, un ardent admirateur de Shallan, la visite également et la rend malade involontairement par des intentions mal jugées. Jasnah tente de guérir Shallan en utilisant le Soulcasting, ce qui révèle la possession de l'artefact par Shallan, mettant en avant les dangers et les mystères de ses capacités de transformation.

L'histoire de Kaladin reprend dans le présent, au sein des fosses des Plaines Brisées. En tant que membre d'une équipe de ponts, il cherche à échapper à

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

une mort inévitable, réfléchissant à une route à l'est réputée dégagée, mais pleine de dangers comme les chasmsfiends et les patrouilles. Son leadership redevient central, alors qu'il entraîne ses compagnons bridgemen aux techniques de lance, canalisant leurs souffrances passées en une détermination redoutable. Teft, révélé comme un vétérán secret, et d'autres bridgemen apprennent de Kaladin des leçons sur les positions et l'importance de l'émotion dans le combat. Pendant ce temps, Rock, une figure imposante et majestueuse, suit une tradition parmi son peuple selon laquelle seuls les quatrièmes fils peuvent être guerriers. La détermination de Kaladin à transformer son équipe en force de combat sert à la fois de rédemption personnelle et de stratégie de survie.

Ces chapitres mêlent des moments d'introspection intense à des démonstrations éclatantes de compétence et de moralité, invitant les lecteurs à entrer dans un monde où la loyauté, le pouvoir et le leadership sont constamment remis en question par la nature oppressive de la société qui les entoure et les mystères surnaturels dissimulés en elles. La lutte de Kaladin avec son passé et le combat de Shallan avec son nouveau pouvoir sont des thèmes centraux, chaque personnage poursuivant un chemin de rédemption tout en faisant face au spectre de ses combats internes et externes.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## Pensée Critique

**Point Clé:** Le refus de la Shardblade par Kaladin

**Interprétation Critique:** Dans la chaleur de la bataille, la décision de Kaladin de refuser la Shardblade, un symbole convoité de pouvoir et de prestige, démontre une profonde leçon sur l'intégrité et la conscience de soi. En choisissant de renoncer à un gain personnel immédiat, Kaladin priorise ses valeurs plutôt que l'attrait du pouvoir, qui conduit souvent à l'arrogance et à l'oppression de la part des lighteyes. Cet acte de tourner délibérément le dos à ce que les autres perçoivent comme de l'honneur vous enseigne l'importance de rester fidèle à vous-même, même lorsque vous êtes confronté à ce qui semble être des opportunités uniques dans une vie. Dans la vie, avoir le courage d'embrasser vos principes face aux tentations ou aux attentes sociales peut ouvrir la voie à l'authenticité, menant à un sentiment de paix intérieure et de véritable épanouissement, bien plus grand que n'importe quel éloge extérieur pourrait offrir.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 18: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French, and I'll be happy to help.**

Dans ces chapitres, nous plongeons dans les réalités intenses auxquelles font face deux personnages centraux, Shallan et Kaladin, tirés de "La Voie des Rois" de Brandon Sanderson, partie de la série L'Archiviste des Tempêtes.

### **Le Dilemme de Shallan :**

Shallan Davar se réveille dans une chambre d'hôpital, se remettant d'un incident d'empoisonnement. Ce n'est pas simplement un moment de rétablissement ; c'est une période chargée de confusion et de regrets. Malgré la vive lumière du soleil illuminant sa chambre, Shallan est perdue dans l'obscurité de ses actes et de leurs conséquences. Elle se souvient d'avoir volé un Soulcaster, un appareil magique indispensable à la survie de sa famille, révélant que cet acte désespéré visait à sauver sa famille de la ruine financière.

Jasnah Kholin, sa mentor et propriétaire du Soulcaster, entre, rayonnant d'un calme qui cache une colère froide. Shallan avoue le vol, admettant avoir agi seule, sans soutien d'aucun groupe politique ou religieux. Jasnah, bien que déçue, reconnaît la gravité de la situation. Elle réprimande Shallan pour son imprudence, mais arrange son retour auprès de sa famille, mettant ainsi fin à

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

l'opportunité éducative de Shallan en tant que sa pupille.

La conversation prend une tournure sombre lorsque Shallan découvre que son prétendu ami, Kabsal, la manipulait en réalité pour se rapprocher de Jasnah afin de l'empoisonner, causant ainsi son propre décès. Cette révélation laisse Shallan encore plus isolée et dévastée, alors qu'elle lutte avec la perte—celle du potentiel, de la confiance et de l'avenir imaginé pour elle et sa famille.

### **La Trahison de Kaladin :**

Kaladin Stormblessed, un soldat accompli connu pour sa chance inouïe et son leadership, est assis dans un camp de guerre, réfléchissant à une bataille récente au cours de laquelle il a tué un Shardbearer, un guerrier armé redoutable de haut statut. Pourtant, au lieu de s'approprier les Shards et la gloire qui l'accompagnent, Kaladin les a offerts, un acte sans précédent d'humilité et de désintéret pour le pouvoir.

Cependant, cette noblesse est accueillie par une trahison brutale. Le Haut Seigneur Amaram, pour qui Kaladin a risqué sa vie, dévoile sa trahison. Plutôt que d'honorer le sacrifice de Kaladin, Amaram organise le massacre du reste de l'équipe de Kaladin et s'empare des Shards pour lui-même. Pour couvrir ses actes, Amaram désigne Kaladin comme un déserteur et l'asservit, réduisant ainsi au silence tout témoignage que Kaladin pourrait apporter sur

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

la vérité des événements.

La réalité frappe Kaladin de plein fouet : le masque d'honneur public d'Amaram s'effondre face à son besoin de pouvoir et de statut. Pour Kaladin, ce n'est pas seulement une trahison personnelle, mais une trahison

**Installez l'appli Bookey pour débloquer le  
texte complet et l'audio**

Essai gratuit avec Bookey



Ad



# Essayez l'appli Bookey pour lire plus de 1000 résumés des meilleurs livres du monde

Débloquez **1000+** titres, **80+** sujets

Nouveaux titres ajoutés chaque semaine

- Brand
- Leadership & collaboration
- Gestion du temps
- Relations & communication
- Knowledge
- Stratégie d'entreprise
- Créativité
- Mémoires
- Argent & investissements
- Positive Psychology
- Entrepreneuriat
- Histoire du monde
- Communication parent-enfant
- Soins Personnels

## Aperçus des meilleurs livres du monde



Essai gratuit avec Bookey



**The translation for "Interludes" in a literary context would be "Interludes" as well, since it is often used in French literature. However, if you're looking for a more natural and commonly accepted term, you could consider "Interludes" as well, depending on the context where it's being used (like titles or headings). If you want to provide additional context, I could suggest a more tailored expression. Résumé: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French.**

### **Résumé du Chapitre :**

Baxil et Av traversent un couloir majestueux du palais, nerveux à l'idée qu'ils sont en mission sous la direction de leur maîtresse mystérieuse et extraordinairement talentueuse. Baxil, moins sûr de lui que son compagnon Av, scrute constamment les alentours à la recherche de témoins potentiels, malgré les assurances que le personnel du palais est occupé. Leur maîtresse, une femme saisissante connue pour son ouïe exceptionnelle et sa beauté, les guide dans des actes de vandalisme artistique – un comportement curieux pour celle qui rejette le vol mais paie généreusement ses employés. Baxil et Av s'interrogent sur le concept de la Vieille Magie – un pouvoir ancien accordant un bienfait accompagné d'une malédiction – tout en assistant à la destruction d'œuvres d'art vénérées par leur maîtresse. Déterminé à

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

comprendre, Baxil résout de poursuivre la connaissance de la Vieille Magie, se voyant plus utile et courageux.

Dans un récit parallèle, nous rencontrons Geranid et Ashir, deux érudits ardents sur une île isolée engagée dans des expériences contemplatives. Ashir, un cuisinier chevronné, exprime son impatience face à son Appel, tandis que la curiosité scientifique de Geranid atteint son apogée à mesure que ses observations sur la nature inquantifiable des sprens laissent présager des révélations révolutionnaires. Leur vie paisible dans la mer Reshi, accentuée par les aventures culinaires d'Ashir et les recherches studieuses de Geranid sur les sprens, révèle une ambiance d'amitié intellectuelle et de soutien mutuel, apportant un éclairage sur des questions mystiques profondes concernant la nature de la réalité.

Un autre fil narratif suit Szeth-son-son-Vallano, un assassin Shin tourmenté par son statut de sans-vérité, engagé dans un massacre sanglant ordonné par ses maîtres sans pitié. Szeth, incarnation de la tempête alimentée par la Lumière Tempête, fait couler le sang innocent dans une salle somptueuse, se battant féroce contre des porteurs de fragments lourdement armés. Son fardeau existentiel est amplifié par la confusion face à la brutalité sans sens de ce massacre. Malgré l'horreur, il demeure une arme vivante d'honneur, lié par une obéissance indéfectible. Le conflit intérieur de Szeth atteint son paroxysme lorsqu'il confronte le roi Hanavanar de Jah Keved dans un piège orchestré, ne manquant pas d'outrepasser son adversaire avec une agilité

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

dévastatrice et une habileté sans pitié, incarnant l'inévitabilité de la mort.

Ces récits entrelacés explorent les thèmes de l'obéissance et de la résistance, questionnant le but et l'éthique du pouvoir, le tout sur un fond richement détaillé. Chaque personnage, engagé dans ses luttes et ses aspirations, réfléchit à la complexité du choix, aux conséquences de l'action, et à l'indicible équilibre entre création et destruction.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 19 Résumé: Bien sûr ! Je serais heureux de vous aider avec la traduction. Veuillez fournir le texte en anglais que vous souhaitez traduire en français.**

Dans ce chapitre complexe et riche en tension, nous plongeons dans un tournant décisif dans la vie de Dalinar Kholin, Adolin et d'autres, au cœur des intrigues politiques et des tourments personnels de Roshar.

La scène s'ouvre sur une réflexion mystérieuse et mélancolique d'un marin Veden anonyme, indiquant un état émotionnel chargé et annonçant les événements intenses qui s'ensuivent. Le texte passe ensuite à une discussion enflammée entre Dalinar, Adolin et Renarin dans l'intimité des quartiers personnels de Dalinar. Ici, le cœur du sujet est la décision troublante de Dalinar d'abdiquer son poste de haut prince, motivée par le doute de soi engendré par ses visions récurrentes, que certains qualifient de « délires ». Les chapitres révèlent le conflit intérieur de Dalinar entre le devoir qu'il ressent envers son pays et sa famille et la peur que ses visions, qu'il croyait autrefois divines, puissent être le signe d'une folie grandissante.

Les visions de Dalinar sont décrites de façon saisissante. Il se retrouve dans un autre lieu et un autre temps, vivant de première main le mystérieux Jour de la Recreance, un moment historique où les légendaires Chevaliers Radiants abandonnèrent leurs Éclats et leurs devoirs, laissant l'humanité se débrouiller seule. Dalinar désespère de comprendre pourquoi cette trahison

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

s'est produite, mais il ne reçoit aucune réponse, seulement des conseils cryptiques lui demandant de « lire le livre » et de « les unir ». Cette vision aggrave son anxiété mais ravive également sa détermination à chercher la vérité, suspectant que la clé réside peut-être dans l'histoire – ou peut-être dans la folie elle-même. Ses visions comprennent invariablement une voix lui commandant de promouvoir l'unité parmi les haut princes d'Alethkar, en accord avec le rêve de son frère Gavilar d'un royaume unifié.

Après la vision, une discussion intense s'engage entre Dalinar et Adolin, son fils, qui reste sceptique face aux influences surnaturelles qui pèsent sur son père. Adolin s'inquiète de l'état d'esprit de Dalinar, mais le respecte suffisamment pour envisager des options afin de vérifier la véracité des visions, éventuellement en impliquant Jasnah, célèbre pour son érudition historique. Ils décident d'enquêter sur l'existence d'un lieu mentionné dans la vision, Feverstone Keep, afin de déterminer si les visions de Dalinar reposent sur la réalité ou ne sont que le fruit de son imagination.

Le chapitre se poursuit avec Dalinar assistant à un festin sur l'île du roi, où la politique de cour est en jeu. Notamment, les tensions entre Dalinar et les autres haut princes sont palpables en raison des rumeurs et de la nature controversée de l'adhésion de Dalinar aux Codes. Ici, nous faisons la connaissance de l'énigmatique Wit (également connu sous le nom d'Hoid), qui partage avec Dalinar des propos cryptiques sur un monde en changement, laissant entrevoir des vérités cosmiques plus profondes tout en

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

le mettant en garde contre un potentiel danger venant de Sadeas, le Haut Prince de l'Information.

Le festin se termine par la déclaration de Sadeas concernant l'enquête sur l'incident de sabotage de la selle qui a failli coûter la vie au roi Elhokar Kholin – un complot initialement craint pour impliquer Dalinar. Surprise, Sadeas exonère Dalinar et déplace l'enquête vers des auteurs inconnus qui ont probablement voulu jeter le soupçon sur Dalinar plutôt que de nuire véritablement au roi. Ce retournement inattendu place Dalinar à un carrefour, le poussant à réévaluer sa méfiance et son hostilité envers Sadeas, ravivant la possibilité d'une alliance.

Le chapitre se conclut avec Dalinar réfléchissant à ses actions futures concernant ses visions, la sécurité du royaume et la menace imminente de conflits politiques internes. Pendant ce temps, la saga continue de Kaladin avec Bridge Four, mettant en évidence son leadership et ses luttes, reflétant des thèmes plus larges d'honneur et de rédemption face à de bouleversantes adversités. L'histoire de Kaladin ajoute des couches aux dilemmes moraux et éthiques qui traversent le récit, incarnant les thèmes de la guerre, du leadership et du coût personnel de suivre ses convictions au milieu du chaos.

Alors que Dalinar navigue dans ces eaux politiques, les complexités de ses relations personnelles, de son devoir et des voix qui l'ordonnent à l'unité tissent une tapisserie multifacette explorant la morale du leadership dans un

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

monde en déséquilibre, à la veille d'une transformation. Il existe un sentiment tangible de personnages se tenant à des carrefours décisifs, confrontés à des décisions qui résonneront au-delà du sort d'individus, mais peut-être de l'ensemble de Roshar.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 20 Résumé: Of course, I'd be happy to help! Please provide the English sentences you would like translated into French, and I'll ensure they sound natural and easy to understand.**

Dans ce chapitre, nous suivons le jeune soldat Kaladin sur les Plaines Brisées, une étendue parsemée de gouffres traîtres et théâtre de batailles continues entre l'armée aléthie et les mystérieux Parshendi. Le récit entrelace les luttes personnelles de Kaladin et une bataille à enjeux élevés impliquant les hauts princes aléthies Dalinar et Sadeas, mettant en lumière des thèmes comme le leadership, la confiance et le fardeau des pouvoirs surnaturels.

Une semaine après avoir perdu un camarade nommé Dunny, Kaladin se tient sur un plateau, surplombant une bataille contre les Parshendi. Contrairement à d'habitude, les Aléthi sont arrivés avant leurs ennemis, un événement rare qui, selon Kaladin, ravirait leurs alliés, car s'emparer des gemmes précieuses des Parshendi est leur principal objectif militaire. Une nouvelle armée, dirigée par le réputé Haut Prince Dalinar Kholin, s'approche avec une machinerie de pont innovante qui intrigue Kaladin et incite ses compagnons à discuter des philosophies militaires contrastées des différentes factions aléthies. La réputation de Dalinar en tant qu'homme d'honneur aux yeux clairs contraste avec le cynisme de Kaladin, façonné par les trahisons de son passé.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

La narration de Kaladin oscille entre la supervision de la bataille et le retour à la dure réalité du scavenging dans les gouffres. Dans ces tranchées sombres et dangereuses, son équipe du Pont Quatre, principalement composée de soldats jetables contraints de transporter des ponts dans la bataille, fouille parmi les morts. Ils trouvent un précieux broam émeraude parmi les affaires d'un officier aux yeux clairs tombé au combat. Ce broam pourrait valoir une petite fortune et servir de moyen potentiel d'évasion ou de subsistance. Cependant, Kaladin, conscient de l'impossibilité et des risques liés à une utilisation ouverte, décide de rendre le broam pour éviter les soupçons tout en dissimulant habilement leur acquisition d'autres sphères moins précieuses.

La tension persiste alors que Kaladin lutte avec son rôle et l'éthique de ses actions, tout en affrontant le risque de trahison en son sein et en luttant contre la force surnaturelle qui semble liée à un lien énigmatique avec la spren nommée Syl. Ce lien, tout en renforçant ses capacités, présente un mystère et un fardeau, car Kaladin craint qu'il ne soit la cause des malheurs qui ont frappé sa vie.

Pendant ce temps, Dalinar Kholin, combattant sur le champ de bataille, éprouve un profond conflit intérieur. Canalisant le Thrill, une soif de bataille qu'il trouve à la fois exaltante et troublante, Dalinar commande ses forces contre une défense Parshendi acharnée. Ses talents de combattant sont ternis par des doutes croissants et des sentiments de répulsion face à sa propre

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

capacité à la violence. Malgré son habileté, il réfléchit de manière inusuelle à l'humanité et aux stratégies de ses ennemis, contemplant la possibilité de femmes Parshendi parmi les guerriers et les éléments inexplorés de leur culture.

Alors qu'il ajuste sa stratégie de bataille avec l'entrée en scène d'une seconde force Parshendi, Dalinar se jette au cœur du danger pour sauver son allié Sadeas, illustrant les codes et l'honneur d'un guerrier. Les conséquences de cette victoire le laissent aliéné par sa capacité à provoquer tant de morts, remettant en question son intégrité et son leadership, aux côtés de Sadeas qui, malgré leur passé tendu, reconnaît la sagesse des méthodes de Dalinar.

Le chapitre culmine avec la rencontre de Kaladin et Hoid, le conteur spirituel et énigmatique du roi. Hoid partage un récit légendaire sur Derethil et le Wandersail, établissant des parallèles entre le mythe et la réalité de Kaladin, laissant ce jeune soldat réfléchir sur sa responsabilité personnelle et les implications de ses capacités inhabituelles. Cette interaction offre à Kaladin une nouvelle perspective sur son lien avec Syl et le potentiel de ses capacités émergentes, alors qu'il résout de mieux les comprendre et les exploiter au profit des membres de son équipe de ponts.

Tout au long de son cheminement, alors que Kaladin envisage le fardeau qu'il porte—celui du leadership, de pouvoirs inexplicables et de son passé hanté—il finit par accepter la nécessité d'embrasser les changements en lui,

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

cherchant la sagesse de ceux comme Teft qui pourraient avoir des idées sur son parcours, déterminé à explorer pleinement ses capacités pour protéger ceux qui l'entourent.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

## Chapitre 21: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French.

Dans ces chapitres, le récit navigue à travers deux décors principaux et plusieurs intrigues entrelacées, se déroulant dans le monde dévasté de Roshar. Les deux personnages centraux, Adolin et Dalinar, luttent avec la complexe toile de la politique, des devoirs martiaux et des loyautés personnelles sur fond de guerre dans les Plaines Brisées.

Adolin Kholin, fils de l'estimé Hautprincipe Dalinar, est un duelliste talentueux et l'un des yeux-clairs, la classe dirigeante caractérisée par la couleur de leurs yeux. On le voit se détendre dans le vif marché extérieur avec des amis venus de différents camps de guerre, discutant de leurs ambitions et de leurs rivalités. Le marché extérieur est un lieu animé, situé hors des murs du camp, où une diversité d'habitants se côtoie, soldats et civils se mêlant sous l'œil vigilant des patrouilles du Hautprincipe Dalinar.

Alors qu'Adolin réfléchit à ses erreurs de jugement concernant les intentions du Hautprincipe Sadeas—un leader rusé et politiquement ambitieux—ses pensées révèlent son malaise face aux jeux de la guerre et à la position précaire de son père. Adolin est troublé par l'inaction de Sadeas vis-à-vis de son père, même si les récents actes héroïques de Dalinar ont renforcé la réputation de sa famille.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Tandis qu'Adolin se débat avec ses préoccupations personnelles, son père, Dalinar, fait face à des crises existentielles et politiques plus profondes. Dalinar est hanté par des visions qu'il croit envoyées par l'Omnipotent, des visions qui lui enjoignent d'unir les haut-princes d'Alethkar—une coalition divisée de seigneurs et de dames—pour se préparer à une désolation imminente, un cataclysme menaçant d'engloutir le monde. Cependant, ces visions sont accueillies avec scepticisme et confusion, jetant le doute sur la santé mentale de Dalinar.

L'une de ces visions conduit Dalinar à converser avec un homme de noblesse nommé Nohadon, qui s'inquiète profondément de l'état du monde, se lamentant sur la destruction causée par la guerre incessante et appelant à un leadership moral. Dalinar reconnaît Nohadon comme un philosophe historiquement vénéré, dont les enseignements sont fondamentaux pour la culture alethie. À travers ces visions, Dalinar recueille des informations sur les désolations passées, les Chevaliers Radieux—des guerriers légendaires d'autrefois—et le lien Nahel, une connexion mystique qui confère aux humains des pouvoirs extraordinaires.

Après s'être réveillé de la vision, Dalinar discute de ses implications avec Navani, une ingénieure de fabrial talentueuse et mère du roi, qui documente de près ses visions. Leur conversation révèle une percée : les discours apparemment absurdes de Dalinar pendant les visions correspondent à des passages d'une langue ancienne et oubliée, le Chant de l'Aube, suggérant

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

l'authenticité de ses visions.

Pendant ce temps, Kaladin Stormblessed, un esclave à œil foncé et leader des Ponts Quatre—une des équipes de ponts utilisées comme chair à canon pendant les batailles—subit une pression croissante de la part des dirigeants du camp de guerre. Les Ponts Quatre sont punis par des tâches accrues, leur succès et leur discipline suscitant envie et mépris. Cependant, Kaladin cache un secret : il possède la capacité d'absorber la Lumière des Tempêtes, lui conférant force et résilience. Encouragé par Teft, un membre des Ponts Quatre, Kaladin explore ces pouvoirs, qui rappellent ceux que l'on croit avoir été utilisés par les mythiques Chevaliers Radieux.

Les nouvelles capacités de Kaladin lui donnent le courage d'élaborer un plan risqué pour protéger ses hommes des dangereuses traversées du pont, une entreprise qui nécessite qu'il pénètre sur un territoire inexploré avec l'aide de Syl, un spren en forme d'esprit lié à Kaladin, qui lui offre conseils et encouragements.

Ensemble, ces récits s'entrelacent dans une histoire de dangers imminents, d'intrigues politiques et de quêtes de vérités plus profondes. Les visions de Dalinar et les enseignements de Nohadon poussent les leaders alethies à reconsidérer leurs motivations et leurs tactiques, tandis qu'Adolin se débat avec son rôle dans l'héritage de sa famille. Le parcours de Kaladin illustre l'éveil de pouvoirs perdus et la lutte pour la libération sur fond de hiérarchies

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

sociales et de conflits incessants.

Dans ces chapitres, le monde vivant de Roshar et ses personnages complexes sont explorés, préparant le terrain pour les conflits et défis plus larges à venir, animés par des idéaux anciens et nouveaux, et la quête d'unité contre les ténèbres.

**Installez l'appli Bookey pour débloquer le  
texte complet et l'audio**

Essai gratuit avec Bookey





# Pourquoi Bookey est une application incontournable pour les amateurs de livres



## Contenu de 30min

Plus notre interprétation est profonde et claire, mieux vous saisissez chaque titre.



## Format texte et audio

Absorbent des connaissances même dans un temps fragmenté.



## Quiz

Vérifiez si vous avez maîtrisé ce que vous venez d'apprendre.



## Et plus

Plusieurs voix & polices, Carte mentale, Citations, Clips d'idées...

Essai gratuit avec Bookey



## **Chapitre 22 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help you with natural and commonly used expressions.**

Dans une tempête tumultueuse, Dalinar Kholin émerge d'une vision, convaincu d'avoir vu Nohadon, un roi ancien avec une aura de leadership et de grande responsabilité. Navani, assise avec Dalinar et son fils Renarin, s'interroge sur l'identité du roi, notant qu'aucun nom n'a été mentionné, mais Dalinar insiste sur sa conviction. La vision le trouble, l'angoissant face aux implications d'une guerre écrasante et de la mort, évoquant les Désolations—une série ancienne de guerres dévastatrices. Ils discutent des Désolations, mentionnant des récits anciens, et Navani fait référence à Jasnah, une historienne, et à d'autres érudits pour des références historiques concrètes.

Navani pousse Dalinar à partager ses visions, qui pourraient expliquer ses épisodes dérangeants, mais Dalinar reste méfiant. Il se demande si les visions sont de véritables communications divines ou des manipulations possibles par une autre force. Sa précédente visite auprès du Nightwatcher, à la recherche de la Vieille Magie, lui vaut des remords, et il reste secret sur la malédiction ou la bénédiction reçue. Ils se demandent si ses expériences sont liées à son passé avec le Nightwatcher.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

La conversation glisse vers les mythes des Désolations et des Chevaliers Radieux, des ordres légendaires de guerriers dont l'essence aurait changé au fil du temps. Dalinar lutte avec ses problèmes de confiance, rappelé aux trahisons potentielles au sein des Chevaliers. Il s'interroge sur le but des visions : révéler des vérités sur des cataclysmes historiques ou le tromper.

Pendant ce temps, Kaladin, un combattant habile et leader des opprimés de Bridge Four, porte une prière attachée à son bras. Malgré le scepticisme de Moash vis-à-vis de la protection divine pour les simples porteurs de pont, Kaladin reste déterminé. L'équipe fait face à l'épuisement, cherchant des ressources et se préparant pour une nouvelle attaque dangereuse à travers un gouffre, traversant les dénivelés des Plaines Ébréchées pour créer des chemins pour les soldats contre les Parshendi, un ennemi mystérieux. Sous la direction de Kaladin, Bridge Four devient de plus en plus uni et habile, défiant leur sombre destin.

Lors d'une bataille, Kaladin distrait les archers ennemis en portant une armure faite des corps de leurs propres morts, attirant toute l'attention sur lui et épargnant son équipage. Sa méthode peu conventionnelle fonctionne, mais ses actions suscitent des regards désapprobateurs et des tensions parmi les soldats. Cependant, la manœuvre apporte du succès sans pertes, ce qui conduit à une reconnaissance réticente de Sadeas, un haut Seigneur influent qui se préoccupe peu des vies des porteurs de pont.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

En attendant, Kaladin réfléchit à ses échecs passés et à la responsabilité qu'il ressent pour ceux qui sont morts sous son commandement. Syl, un spren lié à Kaladin, lui conseille de surmonter sa culpabilité, prévoyant que ses capacités pourraient revêtir une plus grande signification. Kaladin entraîne ses hommes avec rigueur, les préparant à utiliser une armure fabriquée à partir de carapaces de Parshendi pour éviter des attaques mortelles lors de futures missions. Il prend son rôle de protecteur très au sérieux, poussé par des pertes passées, et montre une volonté d'affronter d'énormes dangers personnels pour son équipe.

Le chapitre se termine avec des tensions et des relations qui évoluent sous le poids de la guerre, des visions et des conflits internes. La relation entre Dalinar et Navani se complique alors qu'ils partagent un moment intime et passionné, brisant les normes sociales à cause du statut de Navani en tant que veuve du frère de Dalinar, Gavilar. Pendant ce temps, le leadership de Kaladin met son équipe au défi de confronter non seulement des menaces extérieures, mais aussi les luttes internes de culpabilité et d'identité, dans un monde au bord de changements monumentaux annoncés par les visions et les échos des anciennes Désolations.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 23 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help.**

Dans ce chapitre, nous plongeons dans les relations personnelles et complexes des personnages principaux de l'histoire, tout en explorant les conflits politiques et militaires plus larges qui se déroulent sur les Plaines Brisées.

Le chapitre commence avec Navani Kholin qui se remémore son passé avec Dalinar Kholin, évoquant une histoire complexe d'amour inavoué, de courtoisie et de devoir familial. Navani partage sa confusion passée face aux signaux ambigus de Dalinar, qui avait montré de l'intérêt pour elle avant de se retirer lorsque son frère Gavilar a exprimé son intention de la courtiser. Dalinar explique que ses actions découlaient d'un sens du devoir envers son frère, qui s'appropriait souvent ce qu'il voulait grâce à sa volonté imposante et son sentiment de droit. La conversation révèle les sentiments profonds et durables de Dalinar pour Navani, compliqués par la culpabilité d'avoir laissé transparaître ses véritables émotions, même après qu'elle se soit mariée à Gavilar. Navani lui reproche sa culpabilité indulgente et réfléchit à la manière dont leurs choix passés ont été influencés par la présence écrasante de Gavilar.

Navani évoque également la femme décédée de Dalinar, dont il ne parvient

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

pas à se souvenir du nom en raison de circonstances mystérieuses. Cette énigme alourdit le combat intérieur de Dalinar pour équilibrer désirs personnels et honneur. Le dialogue met en lumière le lien entre Dalinar et Navani, révélant leur alignement en faveur d'une cause commune, bien que mal définie. Il devient évident qu'ils envisagent un avenir ensemble, même si Dalinar lutte avec les traditions et les contraintes personnelles qui le définissent.

Le récit se concentre ensuite sur la bataille décisive à la Tour, l'un des plateaux les plus importants des Plaines Brisées. Dalinar et le Haut-Prince Sadeas coordonnent leurs forces dans une tentative stratégique de piéger une immense armée Parshendi. Sadeas élabore un plan pour tirer parti des avantages géographiques du plateau afin d'engager une confrontation décisive qui pourrait potentiellement inverser le cours de la guerre contre les Parshendi en éliminant une partie significative de leurs forces.

Dalinar accepte à contrecœur de participer à l'opération conjointe, préoccupé par les pertes parmi les équipes de pont, un point souligné par l'exceptionnelle équipe de Bridge Four, maintenant équipée d'armures carapacées innovantes. L'équipe, dirigée par Kaladin, incarne une culture interne contrastante, soudée par la fraternité et la résilience, loin du rôle traditionnel de chair à canon attribué aux équipes de pont.

Alors que la bataille fait rage, Dalinar et Adolin mènent leurs forces avec

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

bravoure, se battant avec gloire contre les Parshendi, immergés dans l'ivresse du combat. Cependant, ce succès martial est rapidement éclipsé par la trahison de Sadeas, qui abandonne l'armée de Dalinar, emportant tous les ponts avec lui et laissant Dalinar et ses hommes faire face à l'anéantissement aux mains des forces Parshendi qui approchent.

La trahison de Sadeas révèle une tentative calculée d'éliminer Dalinar, perçu comme un rival ou un obstacle, en saisissant une opportunité tactique pour consolider le pouvoir dans les camps de guerre. Ce tournant imprévu entraîne une crise morale et existentielle pour Dalinar, qui prend conscience de la dure réalité des manipulations de Sadeas et réfléchit aux conséquences de sa confiance et de son adhésion aux Codes.

Dans un moment d'introspection, stimulé par le soutien inattendu d'Adolin, Dalinar trouve clarté et résolution. Il médite sur la futilité de l'ambition guidée par la tromperie et triomphe dans la redécouverte de l'honneur personnel – choisissant d'embrasser les principes qui le guident à travers les échos de la victoire et le bruit d'une défaite imminente. Avec un sens renouvelé du but, il mène ses hommes dans un ultime affrontement voué à l'échec mais noble, incarnant les vertus de l'honneur et de l'intégrité. Ensemble avec Adolin, ils chargent à nouveau dans la mêlée, prêts à faire face à la mort avec dignité et démontrant un véritable courage contre des odds écrasants.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 24 Résumé: Of course! Please provide the English text you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help.**

Dans ce chapitre intense de "La Voie des Rois", Kaladin et les membres de la Brigade Quatre luttent avec les conséquences de la trahison de Sadeas. Alors qu'ils peinent sous le poids de l'épuisement, Kaladin fait une épiphanie sur l'utilisation de leur pont pour s'échapper à travers les plaines. Cependant, la vue de l'armée piégée et vulnérable de Dalinar le ramène du bord de l'abandon. Il devient clair que la chose honorable à faire est d'essayer de sauver Dalinar, défiant ainsi leur position désespérée.

Le conflit interne de Kaladin atteint son paroxysme lorsque Syl révèle sa véritable nature en tant qu'honorspren, liée aux serments, aux promesses et à la noblesse. Motivé par la réalisation qu'il faut parfois avancer pour faire ce qui est juste, Kaladin et la Brigade Quatre prennent une décision courageuse. Ils décident de préparer le pont pour l'armée de Dalinar, malgré les forces écrasantes des Parshendi. Syl réaffirme son lien avec Kaladin, soulignant l'importance de leur connexion.

Le récit se tourne vers Dalinar, qui est plongé dans la bataille chaotique contre les Parshendi. Son armure se détériore à mesure qu'il combat aux côtés de son fils Adolin, mais la trahison de Sadeas pèse lourdement sur lui. Malgré la perte de nombreux hommes, ils parviennent à tenir la ligne.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

Inopinément, Kaladin et la Brigade Quatre arrivent pour prêter main-forte à Dalinar, leur offrant un chemin vers la sécurité. Le lien newly trouvé de Kaladin avec la Lumière de Tempête lui permet de se battre avec une habileté remarquable, puisant sa puissance à la fois de l'intérieur et des gemmes dans les barbes Parshendi.

Au fur et à mesure que les événements se déroulent, les actions héroïques de Kaladin parviennent à inverser la tendance, créant une ouverture qui permet à Dalinar et à ses hommes de se retirer à travers le gouffre. Dans un moment de clarté, Kaladin et Dalinar réalisent la connexion entre leurs destins, animés par un engagement commun à protéger la vie et à poursuivre la noblesse plutôt que des victoires superficielles.

De retour au camp de guerre, Dalinar confronte le Haut-Prince Sadeas et s'engage dans un échange tendu. Sadeas justifie sa trahison comme une nécessité dictée par la sauvegarde d'Alethkar, car il estime que Dalinar, influencé par les idéaux de Gavilar, est devenu un frein à la survie du royaume. Malgré cela, Dalinar répond avec une générosité inattendue, échangeant son Shardblade contre la liberté de Kaladin et de ses hommes, renforçant ainsi la valeur de la vie par rapport au pouvoir.

Dans la foulée, Dalinar s'engage à consolider et unir les haut-princes, utilisant son titre de Haut-Prince de la Guerre pour faire appliquer les Codes et maintenir une vision d'honneur et d'unité en Alethkar. Sa confrontation

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

avec le Roi Elhokar met en évidence un plan pour renforcer le royaume de l'intérieur et se défendre contre les menaces, tant internes qu'externes.

Les actions de Dalinar culminent dans un passage de la recherche de la paix par un honneur passif à la volonté de façonner activement le royaume par une autorité tangible, rappelant à Elhokar — et à lui-même — les véritables responsabilités qu'ils portent. Malgré l'ampleur de ses pertes et la complexité de ses visions, Dalinar embrasse ces défis avec un nouveau but et une détermination inébranlable à faire d'Alethkar un phare d'intégrité et de justice.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## **Chapitre 25: Sure! Please provide the English text you would like me to translate into natural and commonly used French expressions.**

### **Résumé :**

Dans ce chapitre, Shallaan est tourmentée par la culpabilité et la confusion alors qu'elle repose dans une chambre d'hôpital, réfléchissant à sa trahison envers Jasnah et à la mort mystérieuse de Kabsal, un assassin qui avait été bienveillant à son égard. Ses pensées tournent autour de la série d'événements inexplicables qu'elle a rencontrés récemment, y compris les créatures à la tête tordue et les circonstances particulières entourant le Soulcasting. Shallaan commence à soupçonner quelque chose d'étrange quant à la survie de Jasnah à la tentative d'empoisonnement et à la véritable nature de l'appareil de Soulcasting de Jasnah. En esquissant les événements, elle déduit que la capacité de Soulcasting de Jasnah est inhérente et non dépendante du fabriant.

Motivée par cette réalisation, Shallaan confronte Jasnah, révélant ses suspicions sur les capacités de Jasnah. Leur confrontation amène Shallaan à admettre ses propres expériences avec le Soulcasting et les sombres vérités la concernant, y compris le meurtre de son père. Cette confession la transporte à nouveau dans le royaume mystérieux de Shadesmar, où Jasnah

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

vient à son secours, confirmant les théories de Shallan sur les pouvoirs de Jasnah.

Jasnah révèle que les Soulcasters existent réellement, mais que certaines personnes possèdent des capacités de Soulcasting inhérentes, liées aux sprens, des entités mystérieuses associées aux Chevaliers Radieux. Elle invite Shallan à se joindre à ses recherches sur les Voidbringers, des êtres légendaires que l'on pense avoir été vaincus par les humains dans le passé de Roshar. Jasnah croit que les Voidbringers n'ont pas été détruits, mais plutôt asservis en tant que parshmen, modifiant ainsi la perception de Shallan sur le monde.

Pendant ce temps, Szeth-son-son-Vallano, déchiré et hanté par ses anciennes assassinats, arrive à Kharbranth avec la mission de tuer le roi Taravangian. Szeth, Truthless de Shinovar, lutte avec son devoir tout en abhorrant sa tâche. À sa grande surprise, il découvre que le roi est le maître insaisissable derrière ses ordres, manipulant les événements pour des plans plus larges en prévision de catastrophes imminentes. Taravangian utilise la pierre de serment de Szeth pour affirmer sa conformité, révélant ses véritables intentions : comprendre des vérités révélées par les mourants afin de se préparer à une calamité imminente.

Taravangian demande à Szeth d'ajouter Dalinar Kholin à sa liste de cibles, soulignant l'urgence de prévenir l'unité parmi les hautes-princes alethis, tout

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

en poursuivant sa campagne clandestine et moralement complexe, censée sauver le monde. Shallan et Szeth sont tous deux profondément impliqués dans la découverte de leurs véritables rôles dans un monde qui se prépare à des temps sombres, marqué par des pouvoirs énigmatiques et des secrets ancestraux.

**Installez l'appli Bookey pour débloquer le  
texte complet et l'audio**

Essai gratuit avec Bookey





## Retour Positif

Fabienne Moreau

Un résumé de livre ne testent  
ion, mais rendent également  
amusant et engageant.  
té la lecture pour moi.

**Fantastique!**



Je suis émerveillé par la variété de livres et de langues  
que Bookey supporte. Ce n'est pas juste une application,  
c'est une porte d'accès au savoir mondial. De plus,  
gagner des points pour la charité est un grand plus !

Giselle Dubois

Fi



Le  
liv  
co  
pr

é Blanchet

de lecture  
ception de  
es,  
ous.

**J'adore !**



Bookey m'offre le temps de parcourir les parties  
importantes d'un livre. Cela me donne aussi une idée  
suffisante pour savoir si je devrais acheter ou non la  
version complète du livre ! C'est facile à utiliser !"

Isoline Mercier

**Gain de temps !**



Bookey est mon applicat  
intellectuelle. Les résum  
magnifiquement organis  
monde de connaissance

**Appli géniale !**



adore les livres audio mais je n'ai pas toujours le temps  
l'écouter le livre entier ! Bookey me permet d'obtenir  
un résumé des points forts du livre qui m'intéresse !!!  
Quel super concept !!! Hautement recommandé !

Joachim Lefevre

**Appli magnifique**



Cette application est une bouée de sauve  
amateurs de livres avec des emplois du te  
Les résumés sont précis, et les cartes me  
renforcer ce que j'ai appris. Hautement re

Essai gratuit avec Bookey



## **Chapitre 26 Résumé: Please provide the text that you would like to have translated into French, and I'll be happy to help!**

Le chapitre commence avec Kaladin qui se tient sur le terrain de manœuvre de Dalinar Kholin, réfléchissant aux événements qui l'ont conduit à ce moment. Il contemple la liberté qu'il a acquise et la Shardblade qu'il a rejetée, tout en cherchant le conseil de Syl, un spren mystérieux qui apparaît comme une petite silhouette que seul Kaladin peut voir. Leur conversation aborde la moralité du meurtre pour protéger et le conflit intérieur que ressent Kaladin en tant que soldat déchiré entre son devoir et son éthique personnelle. Syl exprime son inconfort face aux Shardblades, affirmant que cela fait de Kaladin un homme meilleur de s'en débarrasser.

Kaladin et Syl discutent des conséquences de sa bataille récente, où ses actions ont sauvé la vie de Dalinar, mais ont également conduit à la mort de certains de ses propres hommes. Au milieu de cette ambiguïté morale, Dalinar s'approche de lui. Dalinar, un noble de haut rang connu pour son intégrité, propose une offre à Kaladin. Il explique la situation précaire dans laquelle ils se trouvent — une situation qui pourrait impliquer des trahisons de haut niveau et une instabilité politique au sein de leurs rangs. Il sollicite l'aide de Kaladin pour former une garde d'élite de pontiers, appréciant son leadership et ses capacités uniques.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

Avec un respect grandissant entre les deux hommes, Dalinar propose d'accroître le rôle de Kaladin en lui confiant le commandement d'un millier de pontiers, lui attribuant ainsi un poste équivalent à celui d'un capitaine des lighteyes, une démarche peu conventionnelle pour un darkeyes comme Kaladin. Le pragmatisme de Dalinar se révèle ici ; il sait que la menace posée par leurs ennemis nécessite des hommes dignes de confiance capables d'agir indépendamment des préjugés de la noblesse.

Le chapitre se concentre ensuite sur Shallan, qui est plongée dans ses études sur les Voidbringers. Autrefois une jeune femme protégée, elle découvre lentement des vérités surprenantes sur les parshmen, cette race de serviteurs apparemment docile. Son mentor, Jasnah, l'a guidée vers une réalisation glaçante : les Voidbringers — les anciens adversaires de leur monde — sont probablement ces mêmes parshmen qui ont été intégrés dans tous les aspects de la société. Leur conversation révèle la peur que ces êtres pourraient se soulever contre leurs maîtres humains, entraînant des événements catastrophiques rappelant des désolations historiques. Jasnah soutient que pour comprendre la menace actuelle, elles doivent plonger dans le passé des Parshendi, un autre groupe de parshmen violents connus pour habiter les Plateaux Shatterés.

Cependant, l'urgence est accentuée par un avertissement selon lequel de puissantes factions inconnues telles que les "Ghostbloods" poursuivent également cette connaissance pour leurs propres fins. Cette révélation est

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

personnelle pour Shallan car elle est liée aux sombres affaires de sa famille. Déchirée entre ses responsabilités familiales et les implications monumentales de ses recherches, Shallan résout de continuer à accompagner Jasnah. Leur destination : les Plateaux Shattered, où des réponses pourraient être découvertes sur les Parshendi et leur mystérieuse transformation.

Pendant ce temps, Dalinar connaît une vision profonde et surréaliste liée à ses responsabilités d'unir son peuple contre une menace existentielle imminente. L'Almighty, une figure divine qui communique dans ces visions, essaie de le guider. Ces visions, chargées d'avertissements cryptiques, révèlent une apocalypse future initiée par une entité nommée Odium, qui a tué l'Almighty. Dalinar lutte pour interpréter ces messages, réalisant qu'ils étaient destinés à l'équiper de connaissances contre une réponse humaine chaotique. La vision se termine par un appel à ressusciter les Knights Radiant disparus — un groupe légendaire de guerriers. Déterminé, Dalinar accepte son rôle, jurant d'unir son peuple et se préparant à la tâche de protéger l'humanité d'elle-même et du futur monstrueux qui lui a été montré.

Le chapitre fait ainsi le tour complet du sujet, se concentrant sur des thèmes de leadership, de moralité du pouvoir et de responsabilité, ainsi que sur le défi colossal de confronter des ennemis anciens réémergés à l'époque moderne.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger